

\_Gracias #7

\_Textbok

\_Örjan \_Hansson

\_David \_Llanos \_Saavedra

\_Volym ett av fyra



\_Till punktskriftsläsaren

\_Minigrammatik och ordlista  
finns i en egen volym.

\_Må s textos finns i en  
egen volym. \_Det är extra  
övningar till varje kapitel.

\_Ordningen/upplägget på  
sidorna är (oftast): text,  
bild, ordlista. \_Ibland  
kommer ordlistan på nästa  
sida. \_Ordlistan finns  
alltid i en ruta.

\_Det finns bild-  
beskrivningar till de allra  
flesta bilderna. \_Det är  
bilder som beskriver  
spansktalande länder och  
ger information om spansk  
kultur.

\_Bildbeskrivningar på  
kartor över \_Spanien och  
\_Latinamerika finns efter  
innehållsförteckningen först  
i boken.

\_I spanska står ? och !  
upptöchner i början av frågor  
och uttryck men i punkt-  
skriften står de rättvända.

\_Nya punktskriftstecken att  
lära sig är:

à a med akut accent

è e med akut accent

/ i med akut accent

ï n med tilde (muljerat n)

§ o med akut accent

ù u med akut accent

\_, snedstreck bland spanska  
ord (skrivs fristående)

\_Lycka till!

\_Skicka gärna dina  
synpunkter på anpassningen  
av denna bok till  
anpassningsfunktionen~à  
spsm.se

\_Ii

\_Fullständigt innehåll

\_Siffran inom parentes  
hänvisar till förlagans  
sidor.

\_Volym ett

\_Till punktskriftsläsaren \_I

\_A \_Spanskan i världen

(#6) ..... #8

\_Innehåll: \_Världskarta  
\_med frågesport;  
\_Spanskan och spanska  
\_namn

#1 \_Hola, ¿cómo te

llamas? (#10) ..... #17

\_Innehåll: \_Hälsnings-  
\_fraser, tala om vad  
\_man heter

\_Grammatik: \_Räkneord

#1--#10; me llamo,  
te llamas

\_Iii

- #2 Quiero un helado  
 (#12)..... #19  
Innehåll: Köpa glass  
och läsk  
Grammatik: Räkneord  
#11--#15
- #3 ? Cuàntos años  
tiènes? (#14)..... #22  
Innehåll: Heter/  
ålder/bor/syskon/  
gillar; Realia:  
Latinamerika  
Grammatik: un, una;  
Räkneord #16--#20
- #4 Màs despacio, por  
favor (#18)..... #28  
Innehåll: Husdjur,  
klassrumfraser  
Grammatik: Verbet  
tener i sing.
- B España (#20)..... #32  
Innehåll: Frågesport  
om Spanien; Realia:  
Tjurfäktning,  
dubbade filmer,  
Visste du att?

- #5 \_El colegio inter-  
nacional (#24)..... #41  
\_Innehåll: \_Berätta om  
\_sig och sin familj  
\_Grammatik: ar-verb i  
\_sing.; \_Genitiv
- #6 \_Colores y casas  
(#26)..... #46  
\_Innehåll: \_Färger,  
\_vänster/höger/  
\_i mitten  
\_Grammatik: el, la;  
\_Räkneord #1--#99
- #7 \_Ropa (#28)..... #51  
\_Innehåll: \_Kläder  
\_Grammatik: \_Adjektiv  
\_i sing.
- #8 \_Las personas en la  
clase (#30)..... #55  
\_Innehåll: \_Beskriva  
\_personer: utseende  
\_och kläder  
\_Grammatik: los, las;  
\_Adjektiv i pl.

\_Volym två  
\_Till punktskriftsläsaren \_I

\_C \_Andaluc/a (#32).... #59

\_Innehåll: \_Realia:

\_Andalusien på  
spanska och svenska;  
\_Visste du att?

#9 ?\_A què hora comes?  
(#36)..... #64

\_Innehåll: \_Berätta om  
en dag

\_Grammatik: \_Klockan  
\_Veckodagarna

#10 \_El abuelo està de  
visita (#38)..... #69

\_Innehåll: \_Tala om  
sin fritid

\_Grammatik: er-verb i  
sing.; \_Verbet ir i  
sing.

#11 ?\_Tocas algùn  
instrumento? (#40).... #74

\_Innehåll: \_Fritidsord,  
frekvensord: ofta,  
ibland osv.

\_Vi



	Grammatik: Presens av ar- och er-verb	
#12	Yo tengo (#42)....	#79
	Innehåll: Samtala om vad man har och måste göra	
	Grammatik: Presens av tener och tener que	
	Extratext: El perrito y la carne (#44).....	#82
	Innehåll: En tecknad fabel	
D	América Latina (#46).....	#86
	Innehåll: Realia: Latinamerika på spanska och svenska; Visste du att?	
#13	Una chica bonita (#50).....	#95
	Innehåll: Tala med kompisar	
	Grammatik: Presens av ir	

- #14 ?\_Què tiempo hace  
en ...? (#52)..... #100  
\_Innehåll: \_Väder,  
\_årstider, \_månader,  
\_födelsedag
- #15 ?\_De d\$nde eres?  
(#54)..... #106  
\_Innehåll: \_Realia om  
\_Latinamerika,  
\_släktord  
\_Grammatik: \_Presens  
\_av ser
- #16 \_Este fin de  
semana (#56)..... #111  
\_Innehåll: \_Tala om  
\_framtiden  
\_Grammatik: \_Futurum  
\_Teatro: \_Una visita  
\_en \_Barcelona (#58).. #116  
\_Innehåll: \_En teater-  
\_pjäs för repetition  
\_och dramatisering
- \_La \_Navidad en  
\_España (#65)..... #135  
\_Innehåll: \_Realia:  
\_Julen i \_Spanien

\_Viii

\_Volym tre  
\_Till punktskriftsläsaren \_I

\_Màs textos (#66)..... #139

\_Innehåll: \_Extra-  
\_texter till samtliga  
kapitel

?\_Tienes buena memoria?

(#85)..... #200

\_Innehåll: \_Minnes-  
\_träning

\_Palabras (#86)..... #203

\_Innehåll: \_Vanliga  
\_ord i exempel-  
meningar

\_El tiempo libre (#91) #221

\_Innehåll: \_Vanliga  
\_ord på temat  
fritid

\_Volym fyra

\_Till punktskriftsläsaren \_I

\_Minigrammatik (#92)... #227

\_Innehåll: \_En kort  
\_översikt

\_Ix

\_Ordlista (#102)..... #257

\_Innehåll: \_Spansk-  
\_svensk ordlista

\_Spelregler (#107)..... #281

\_Spelplan (#108)..... #283

\_Kompletterande titelblad

\_X

::: #3 :::::::::::::::::::::::

\_Välkommen till \_Gracias!

\_I \_Gracias kommer du att få lära dig massor av vardagsspanska. \_Just sådant som är bra att kunna när du åker till \_Spanien, som att köpa glass, småprata och att tala om för folk att de ska tala långsammare.

\_Du kommer också att få lära dig mycket både om \_Spanien och om de olika spansktalande länderna i \_Latinamerika. \_Med \_Gracias kan du själv välja vilken takt du vill jobba i. \_Du kan välja att koncentrera dig på de #16 baskapitlen i boken. \_Där hittar du allt du behöver. \_Men om du vill lära dig ännu mer och gå framåt snabbare, kan du läsa fördjupningstexterna \_Màs #3 #1

\_Textos och göra extra  
övningar till varje kapitel.

\_När du gör dina läxor  
hemma kan du logga in på  
www.gracias.nu och lyssna på  
texterna och göra övningar  
på nätet.

\_Till slut: ett bra tips  
på hur du lär dig språk ännu  
bättre. \_Titta på bokens  
framsida! \_Chansa ibland,  
och hoppa! \_Många gånger  
klarar du mer än du tror.

\_Vi hoppas att du kommer  
trivas med \_Gracias.

!\_Buena suerte! \_Lycka till!  
\_Författarna

=== \_Bildtext =====  
!\_Bienvenidos a \_Gracias!  
=====

=== \_Bildbeskrivningar =====  
\_Karta över \_Spanien

\_Espaia

\_Flaggan har #3 vågräta  
band: rött, gult, rött.

\_På det gula bandet finns  
en vapensköld.

\_Städer

nordväst: \_Santiago de

\_Compostela, \_La

\_Coruia, \_Valladolid

norr: \_Santander, \_Bilbao,

\_Pamplona

nordost: \_Zaragoza,

\_Barcelona

centrala: \_Madrid, \_Toledo

öster: \_Valencia,

\_Alicante

söder: \_Sevilla, \_Cadiz,

\_Córdoba, \_Granada,

\_Málaga

väster: \_Mèrida

\_Comunidades aut\$nomas /  
\_regioner

norr: \_Galicia, \_Asturias,  
\_Cantabria, \_Pa/s  
\_Vasco, \_La \_Rioja,  
\_Navarra, \_Arag\$n

öster: \_Cataluia,  
\_Valencia

söder: \_Murcia, \_Andalucia

väster: \_Extremadura,  
\_Castilla y \_Le\$n

centrala: \_C de \_Madrid,  
\_Castilla- \_La \_Mancha

\_Öar

\_I \_Medelhavet: \_Islas  
\_Baleares: \_Mallorca,  
\_Menorca, \_Ibiza,

\_I \_Atlanten: \_Islas  
\_Canarias med \_Gran  
\_Canaria, \_Tenerife,  
\_Fuerteventura,  
\_Lanzarote, \_Gomera,  
\_La \_Palma, \_El \_Hierro

\_Grannländer

norr: \_Francia, \_Andorra

väster: \_Portugal

#4

#3



\_Las lenguas de \_España

é \_El gallego -- i  
\_Galicia

é \_El vascuence (\_El  
vasco) -- i \_Pa/s \_Vasco  
och \_Navarra

é \_El catalàn -- i  
\_Catalàn och \_Valencia

é \_El espaïol (\_El  
castellano) -- större  
delen av \_Spanien

\_Karta över \_Central- och  
\_Sydamerika

\_Amèrica \_Latina  
(\_Alla länder är inte  
utsatta på kartan.)

\_Länder från norr till  
söder med huvudstäder:

é \_Mexico -- \_Ciudad de  
\_Mèxico

é \_Guatemala -- \_Guatemala

é \_Belize

é \_Honduras --  
\_Tegucigalpa  
é \_El \_Salvador -- \_San  
\_Salvador  
é \_Nicaragua -- \_Managua  
é \_Costa \_Rica -- \_San  
\_José  
é \_Panamá -- \_Panamá

\_Öar i \_Karibiska havet  
med huvudstäder:

é \_Cuba -- \_La \_Habana  
é \_República \_Dominicana  
-- \_Santo \_Domingo  
é \_Puerto \_Rico -- \_San  
\_Juan

\_Länder i norra \_Syd-  
amerika med huvudstäder:

é \_Venezuela -- \_Caracas  
é \_Colombia -- \_Bogotá

\_Länder i västra \_Syd-  
amerika med huvudstäder:

é \_Ecuador -- \_Quito (öar  
som tillhör: \_Islas  
\_Galàpagos)

é \_Perù -- \_Lima

é \_Chile -- \_Santiago (öar  
som tillhör: \_Isla de  
\_Pascua, \_Islas \_Juan  
\_Fernández)

\_Länder i östra

\_Sydamerika:

é \_Uruguay -- \_Montevideo

\_Land i centrala \_Syd-  
amerika, utan kust, med  
huvudstäder:

é \_Bolivia -- \_Sucre

é \_Paraguay -- \_Asunción

=====

::: #6 ::::::::::::::::::::

## \_A \_Spanskan i världen

\_Spanskan är ett av världens mest talade språk.

\_Alla de rödfärgade länderna på kartan är spansktalande. \_I en del länder, t.ex. i \_\_USA, finns stora spansktalande minoriteter.

\_I många andra länder finns också mindre grupper med spansktalande människor. \_I \_Sverige bor över #60.000 spansktalande latinamerikaner.

\_Spanskan växer också.

\_Efter engelskan är spanskan det språk som studeras av störst antal människor.

=== \_Bildbeskrivning =====

\_Världskarta med spansktalande länder markerade med rött. \_De finns här i en lista:

#8

#6

\_Spanien

\_Länder i \_Centralamerika:

é #5 \_Mexiko

é \_Guatemala

é \_Belize

é \_El \_Salvador

é \_Honduras

é \_Nicaragua

é \_Costa \_Rica

é \_Panamá

\_Länder i \_Karibien:

é \_Cuba

é \_Dominikanska  
republiken

\_Länder i \_Sydamerika:

é \_Venezuela

é \_Colombia

é \_Ecuador

é \_Perù

é \_Bolicia

é \_Chile

é \_Paraguay

é #4 \_Argentina

é \_Uruguay

\_Inte spansktalande land i

\_Sydamerika:

é #6 \_Brasilien

\_Frågesport

\_Arbeta gärna med en kamrat.

\_Anteckna svaren.

#1. \_Vad heter \_Spaniens huvustad?

#2. \_Vilka två stora länder gränsar \_Spanien till?

#3. \_Spanskans väg mot att bli ett världsspråk började när \_Kristoffer \_Kolumbus "upptäckte" \_Amerika. \_Vilket år gjorde han det?

#4. \_Titta på siffran #4 på kartan. \_Det här är det största spansktalande landet i världen. \_Det är sex gånger större än \_Sverige. \_Vad heter landet?

#5. \_Det här landet har flest invånare av alla spansktalande länder, över #100 miljoner. \_Vad heter det?

#10

#7

- #6. I vilket stort land i Sydamerika talar man inte spanska?
- #7. USA har över #300 miljoner invånare. Hur många av dem talar spanska?
- a) cirka #50 miljoner
  - b) cirka #15 miljoner
  - c) cirka #100 miljoner
- #8. Para ihop länder och flaggor.
- a) Spanien
  - b) Argentina
  - c) Mexiko

#### Flaggor

- #1. Tre vågräta band i blått, vitt och blått. Det vita bandet har en sol.
- #2. Tre lodräta band i grönt, vitt och rött. Det vita bandet har en örn på en kaktus på sig.
- #3. Tre vågräta band i rött, gult och rött. Det gula bandet har ett stadsvapen på sig.

#7

#11

=== \_Bildbeskrivning =====

#3 foton

é \_Lamadjur. \_Laman är ett kameldjur utan pucklar.

\_Mankhöjden är ca #115 cm och den väger ca #135 kg. \_Den har lång hals och långa öron. \_Pälsen är ullig och lång.

é \_Tjurfäktning. \_En matador strider mot en tjur.

\_Han håller fram en ljusröd mantel/capote framför en tjur. \_Tjuren attackerar capoten med sina långa horn.

é \_Foto på flickor som har traditionella mayaindian kläder på sig. \_Det är blusar vackert broderade med blommor. \_De har alla rakt mörkt hår.

=====





\_En kille säger: \_La capital  
\_de \_España se llama  
\_Madrid.

\_En tjej säger: \_Mi deporte  
\_favorito es el \_tenis.

::: #9 ::::::::::::::::::::

\_Spanska namn

\_En tjej säger: \_Hola, me  
\_llamo \_Mar/a.

\_Spanska förnamn

\_Här är de vanligaste för-  
\_namnen i \_Spanien.

\_Som du ser är det vanligt  
\_med dubbelnamn i \_Spanien.

\_Det absolut vanligaste  
\_namnet i \_Spanien är \_Mar/a.

\_Nästan en av tre spanska  
\_kvinnor har ett förnamn där

\_Mar/a ingår. \_Även pojkar  
\_kan heta \_Mar/a, då i  
\_kombination med andra namn,  
\_t.ex. \_Jesùs \_Mar/a.

\_Om du skulle byta till ett  
spanskt förnamn, vilket  
skulle du välja?

\_Killnamn:

\_Antonio

\_José

\_Manuel

\_Francisco

\_Juan

\_David

\_José Antonio

\_José Luis

\_Jesús

\_Javier

\_Tjejsnamn:

\_Mar/a

\_Mar/a Carmen

\_Carmen

\_Josefa

\_Isabel

\_Mar/a Dolores

\_Ana Mar/a

\_Francisca

\_Dolores

\_Mar/a Pilar

#9

#15

\_Spanska efternamn

\_Alla spanjorer har två  
efternamn. \_De får ett från  
sin pappa och ett från sin  
mamma. \_Så här kan det se  
ut:

\_Pappa: \_Federico \_Garc/a  
\_Lorca  
\_Mamma: \_Violeta \_Màrquez  
\_Sierra  
\_Barn: \_Gabriel \_Garc/a  
\_Màrquez

:::: #10 ::::::::::::::::::::::

#1 \_Hola, ¿cómo te llamas?

- \_Hola, ¿cómo te llamas?

+ \_Hola, me llamo \_Elena.

? \_Y tú?

- \_Me llamo \_Daniel.

- \_Hola, ¿qué tal?

+ \_Muy bien. ?\_Y tú?

- \_Bien, gracias.

- \_Adiós.

+ \_Hasta luego.

=== \_Bildbeskrivning =====

\_Teckning på en strand  
med badgäster. \_Daniel och  
\_Elena träffas.

=====

#10

#17

:::: #11 ::::::::::::::::::::

=== \_Ordlista =====

- #1 uno
- #2 dos
- #3 tres
- #4 cuatro
- #5 cinco
- #6 seis
- #7 siete
- #8 ocho
- #9 nueve
- #10 diez

hola\_ . hej

?c\$mo?\_ . vad?

te llamas\_ . heter du, du  
heter

me llamo\_ . jag heter

y\_ . och

tù\_ . du

?què tal?\_ . hur är det?

muy\_ . mycket

bien\_ . bra

gracias\_ . tack

adi\$ss\_ . hej då

hasta luego\_ . vi ses, hej  
då

=====

#18

#12

::: #12 ::::

#2 \_Quiero un helado

=== \_Bildbeskrivning =====

\_Teckning på en glassbar.

\_Daniel och \_Elena

\_beställer från menyn.

=====

::: #13 ::::

\_El vendedor: \_Hola,

\_Daniel. ?\_Què tal?

\_Daniel: \_Muÿ bien, gracias.

\_Quiero un helado grande.

?\_Cuànto cuesta?

\_El vendedor: #3 euros.

\_Elena: \_Buenos d/as.

\_El vendedor: \_Hola, buenos  
d/as.

\_Elena: \_Quiero un refresco.

\_El vendedor: ?\_Grande o  
pequeïo?

\_Elena: \_Pequeïo, por favor.

\_El vendedor: ?\_Algo màs?

#13

#19

\_Elena: \_No, gracias.

?\_Cuànto cuesta?

\_El vendedor: #2 euros.

?\_Cuànto cuesta?

\_Melodi \_My darling

\_Clementine

?\_Cuànto cuesta un helado?

?\_Cuànto cuesta un cafè?

?\_Cuànto cuesta un refresco,  
muy, muy grande?

?\_Y un tè?

=== \_Ordlista =====

#11 once

#12 doce

#13 trece

#14 catorce

#15 quince

menù\_. meny

helado\_. glass

grande\_. stor

pequeño\_. liten

refresco\_. läsk

cafè\_. kaffe

#20

#13



tè\_. te  
vendedor\_. försäljare  
quiero\_. jag vill ha  
un\_. en, ett  
?cuànto cuesta?\_. hur  
mycket kostar det?  
buenos d/as\_. god dag  
o\_. eller  
por favor\_. tack (som  
engelskans please)  
?algo màs?\_. något mer?  
no\_. nej  
buenas tardes\_. god  
eftermiddag  
buenas noches\_. godnatt

=====

:::: #14 ::::::::::::::::::::

#3 ?\_Cuàntos aïos tienes?

=== \_Bildbeskrivning =====

\_Teckning på en utomhus-  
servering. \_Elena och  
\_Daniel fikar. \_I bak-  
grunden syns: \_Restaurante  
el sol och ett bageri:  
\_Panader/a.

=====

\_Elena: ?\_Cuàntos aïos  
\_tienes?

\_Daniel: \_Tengo catorce  
\_aïos.

\_Elena: \_Yo tambièn. ?\_Y  
\_tienes hermanos?

\_Daniel: \_S/, tengo un  
\_hermano y una hermana.

\_Elena: \_Yo tengo un  
\_hermano.

:::: #15 ::::::::::::::::::::

\_Elena: ?\_Vives aqu/ en  
\_Mallorca?

#22

#15

\_Daniel: \_No, vivo en  
\_Valencia. \_Y tÙ, ¿d¿nde  
vives?

\_Elena: \_Vivo en \_Madrid,  
pero soy de \_Suecia.

\_Daniel: \_Ah, s/. ¿C¿mo se  
llama la capital de  
Suecia?

\_Elena: \_Se llama  
\_Estocolmo. \_Es una  
ciudad muy bonita. \_Me  
gusta mucho.

\_Daniel: ¿\_Y te gusta la  
playa aqu/ tambièn?

\_Elena: \_S/, claro.

=== \_Ordlista =====

#16 dieciséis

#17 diecisiete

#18 dieciocho

#19 diecinueve

#20 veinte

?cuàntos años tienes?\_.

hur många år är du?

?cuàntos?\_ . hur många?

años\_ . år

tienes\_ . du har, har du

#15

#23

tengo\_. jag har, jag är  
yo\_. jag  
tambièn\_. också  
hermanos\_. syskon  
s/\_. ja  
un hermano\_. en bror  
una hermana\_. en syster  
vives\_. bor du, du bor  
aqu/\_. här  
en\_. i, på  
vivo\_. jag bor  
¿dónde?\_. var?  
pero\_. men  
soy\_. jag är  
de\_. från  
\_Suecia\_. \_Sverige  
ah, s/\_. jaha, ja så  
se llama\_. heter den  
la capital\_. \_Sveriges  
de \_Suecia\_. huvudstad  
\_Estocolmo\_. \_Stockholm  
es\_. den/det är  
una ciudad\_. en stad  
bonita\_. fin  
me gusta\_. jag tycker om  
(den)  
mucho\_. mycket

#24

#15

?te gusta?\_. tycker du om  
den?

la playa\_. stranden  
claro\_. självklart

=====

::: #16 :::::::::::::::::::::::

\_Amèrica \_Latina

=== \_Bildbeskrivning =====  
\_Foto på en tjej och en  
\_kille.

=====

\_Aya: \_Hola, me llamo \_Aya.  
\_Soy de \_Venezuela.

\_Rodrigo: \_Venezuela, ¿dónde  
está?

\_Aya: \_Está en \_Amèrica  
\_Latina.

\_Rodrigo: \_Ah, sí. ¿Cómo se  
llama la capital de  
\_Venezuela?

\_Aya: \_Se llama \_Caracas.

#16

#25

=== \_Ordlista =====  
\_Amèrica \_Latina\_. \_Latin-  
\_amerika  
?d\$nde està?\_. var ligger  
den?  
?què nùmero?\_. vilket  
nummer?  
tiene\_. har det, det har  
el pa/s\_. landet

=====

::: #17 ::::::::::::::::::::

\_Turas om att fråga varandra  
som i exemplen. (\_Sist på  
sidan finns en lista med  
länder och huvudstäder.)

-- ?\_Què nùmero tiene  
\_Venezuela?  
-- \_Once.

-- ?\_C\$mo se llama el pa/s  
nùmero doce?  
-- \_Se llama \_Perù.

-- ?\_C\$mo se llama la  
capital de \_Bolivia?  
-- \_Se llama \_La \_Paz.

#26

#17

-- ? D\$nde està Santiago?  
-- Està en Chile. Es la  
capital.

Länder med huvudstäder

#11 Venezuela, Caracas

#12 Perù, Lima

#13 Mexiko, Ciudad de  
Mèxico

#14 Colombia, Bogotá

#15 Ecuador, Quito

#16 Chile, Santiago

#17 Argentina, Buenos  
Aires

#18 Bolivia, La Paz

#19 Uruguay, Montevideo

#20 Paraguay, Asunci\$n

=== Bildbeskrivning =====

#2 foton

é En krokodil från  
Venezuela.

é En tjej som sitter i  
bergen och tittar på  
spetsiga klippor i södra  
Chile.

=====

#17

#27

:::: #18 ::::::::::::::::::::

#4 \_Màs despacio, por favor

\_OBS. \_Substantiven står i  
bestämd form fr.o.m. denna  
text. \_Se \_Minigrammatiken  
sid. #93.

\_Aqu/ hay un chico de  
\_Inglaterra. \_Se llama  
\_Malcolm y no habla mucho  
español.

\_Malcolm: \_Hola, ¿cómo te  
llamas?

\_Isabel: \_Me llamo \_Isabel.  
? \_Y tú?

\_Malcolm: \_Me llamo  
\_Malcolm. \_Soy de  
\_Inglaterra.

\_Isabel: \_Ah, sí. ?\_Cuántos  
años tienes?

\_Malcolm: \_Tengo #13 años.

\_Isabel: ?\_Y tienes  
animales?

#28

#18



\_Malcolm: \_S/, tengo un  
\_perro. \_Mi hermano tiene  
un gato. \_Y tÙ, ?tienes  
animales tambièn?

::: #19 :::::::::::::::::::::::

\_Isabel: \_S/, tengo una  
\_rata.

\_Malcolm: \_Otra vez, por  
\_favor. \_No comprendo.

\_Isabel: \_Tengo ... una  
\_rata.

\_Malcolm: \_Màs despacio, por  
\_favor.

\_Isabel: \_Hmmm. \_Tengo ...  
una ... rata.

\_Malcolm: ?\_Què significa  
\_ "rata"?

\_Isabel: "\_Rata" significa  
\_"rat".

\_Malcolm: \_Ah, s/. \_Claro.  
\_?\_C\$mo se dice "do you  
\_like it?" en espaïol?

\_Isabel: ?\_Te gusta?

\_Malcolm: ?\_Te gusta tu  
\_rata?

\_Isabel: \_S/, me gusta  
\_mucho. \_Es muy divertida.

=== Bildbeskrivning =====

#2 foton

é En kille med en hund.

é En tjej som har en  
råtta i tröjärmen. Hon  
kliar den på huvudet.

=====

=== Ordlista =====

màs despacio\_. långsammare

hay\_. det finns

el chico\_. pojken

\_Inglaterra\_. England

no habla\_. han talar inte

el español\_. spanskan

el animal\_. djuret

el perro\_. hunden

mi\_. min

tiene\_. han har

el gato\_. katten

la rata\_. råttan

significa\_. (det) betyder

tu\_. din

divertida\_. kul

=====

=== \_Uttryck =====  
\_Otra vez, por favor.\_.  
\_En gång till, tack.  
\_No comprendo.\_. \_Jag  
förstår inte.  
\_Màs despacio, por  
favor.\_. \_Långsammare,  
tack.  
?\_Què significa "rata"?\_  
\_Vad betyder "rata"?\_  
?\_CŞmo se dice "hello" en  
español?\_. \_Hur säger  
man "hello" på spanska?  
\_No sè.\_. \_Jag vet inte.  
?\_Me ayudas, por favor?\_  
\_Kan du hjälpa mig?

\_B \_Espaia

\_Espaia està en \_Europa. \_La  
capital se llama \_Madrid.

\_Es una ciudad grande y  
muy interesante.

\_En \_Espaia hay mucha  
costa y muchas montaias.

!\_Y muchos espaioles!

=== \_Bildbeskrivning =====

\_Teckning på \_Don  
\_Quijote, en riddare till  
häst och \_Sancho \_Panza,  
en bonde på en åsna.

=====

\_Frågesport

\_Arbeta gärna med en kamrat.  
\_Anteckna svaren. (\_Det  
finns en karta över \_Spanien  
i svarttrycket, du får  
beskrivningar inom parentes  
i uppgiften.)

- #1. \_Vad heter \_Spaniens  
huvudstad?
  - #2. \_Vad heter denna stora  
stad? (\_Ligger på norra  
östkusten.)
  - #3. \_Vad heter denna popu-  
lära ö? (\_Ligger utanför  
östkusten.)
  - #4. \_Vad heter denna ögrupp?  
(\_Ligger i \_Atlanten  
utanför \_Marocko.)
  - #5. \_Vad heter detta land?  
(\_Grannland till \_Spanien  
i väster.)
  - #6. \_Namnen på tre berömda  
städer är gömda bland
- #21 #33

bokstäverna. \_Vad heter städerna?

- a) villase
- b) lenvacia
- c) galamá

#7. \_Vad heter detta lilla land? (\_Ligger på gränsen mellan \_Spanien och \_Frankrike.)

#8. \_Vad heter figuren på bilden på sidan #20?

#9. \_Tjurfäktning är en populär sport i \_Spanien. \_Vad kallas den person som kämpar med tjuren?

#10. \_Vad är paella?

- a) \_En spansk dans.
- b) \_En maträtt.
- c) \_Ett spanskt klädesplagg.

#11. \_Vad heter den berömda typ av musik och dans som kommer från \_Spanien?

- a) \_Tango
- b) \_Flamenco
- c) \_Tapas

- #12. Hur många miljoner  
invånare har Spanien?  
a) Cirka #15 miljoner.  
b) Cirka #45 miljoner.  
c) Cirka #90 miljoner.

Para ihop följande kända  
spanjorer och deras yrken.

- #13. Pablo Picasso  
#14. Rafael Nadal  
#15. Penèlope Cruz  
#16. Fernando Torres  
#17. Enrique Iglesias  
#18. Juan Carlos

- a) rey (kung)  
b) mùsico (musiker)  
c) pintor (målare)  
d) actriz (skådespelerska)  
e) futbolista (fotbollsspelare)  
f) tenista (tennisspelare)

=== Bildbeskrivning =====  
Foto på fotbollsspelaren  
Capdevila som är iklädd  
spanska landslagströjan

#21

#35

med nr #11 på, en svart  
hatt och solglasögon! \_Han  
tar emot publikens jubel.  
\_De fotar honom med mobil-  
telefonerna.

=====

::: #22 ::::::::::::::::::::

\_Några fakta om \_Spanien

\_Tjurfäktning

\_Tjurfäktning är en stor  
folksport i \_Spanien och de  
största matadorerna är lika  
kända och populära som  
popstjärnor. \_Las \_Ventas,  
den stora tjurfäktnings-  
arenan i \_Madrid, tar  
#32.000 åskådare och det är  
alltid slutsålt när berömda  
matadorer kommer dit.

\_I flera länder i \_Latin-  
amerika har tjurfäktning  
förbjudits, men inte i  
\_Spanien. \_Det är visser-  
ligen många spanjorer som är  
#36 #22



kritiska och tycker att  
tjurfäktni<sub>n</sub>g är djurplågeri,  
men väldigt många spanjorer  
älskar fortfarande sin  
sport. Över #100.000 tjurar  
dör varje år på arenorna i  
Spanien. De spanska  
tjurarna har dock ett bra  
liv ända fram till själva  
tjurfäktni<sub>n</sub>gen. De strövar  
fritt omkring i stora  
inhägnader tills det är dags  
att åka till arenan.

=== Bildtext/beskrivning ==

— Bildtext

— Las Ventas, tjurfäkt-  
ningsarenan i Madrid

— Bildbeskrivning

— Foto på en stor  
åskådarläktare. Platserna  
högst upp har tak som  
hålls upp av vackra bågar  
i arabisk stil.

=====

\_Dubbede filmer

\_Spanska ungdomar talar inte lika bra engelska som ungdomar i de nordiska länderna. \_Det beror på flera saker. \_En anledning är att i stort sett alla serier och filmer på teve dubbas i \_Spanien. \_Alla dialoger är inlästa på spanska av spanska skådespelare.

\_En annan orsak är datorspelen. \_Alla stora datorspel är översatta till spanska, medan de endast i undantagsfall översätts till mindre språk som svenska.

=== \_Bildbeskrivning =====

#2 \_foton

é \_En bio i \_Spanien med skylten: \_\_\_CINE REX;.

é \_Ett filmfoto på \_Scarlett \_Johansson och \_Javier \_Bardem från

#38

#22

filmen \_Vicky \_Cristina  
\_Barcelona.

=====

::: #23 ::::::::::::::::::::

\_Visste du att ...?

é \_Spanjorer brukar äta  
middag sent, mellan #9 och  
#10 på kvällen.

é \_Om du blir bjuden hem  
till en familj i \_Spanien  
eller \_Latinamerika,  
behöver du inte ta av dig  
skorna när du går in.

é \_Många spanjorer bor kvar  
hemma hos sina föräldrar  
ända upp i #30-årsåldern.

é \_Spanien förbjöd barnaga  
år #2007.

é \_Det kommer fler turister  
till \_Spanien på ett år  
(#57 miljoner #2008) än  
det finns invånare i lan-  
det (cirka #45 miljoner).

é \_Spanjorerna gillar att  
pussas! \_När spanska

#23

#39

tjejer träffas, eller när en kille och en tjej träffas, sätter de ihop sina kinder och pussar i luften, en gång på varje sida. I Latinamerika däremot pussas man bara på ena sidan.

## \_Spansk musik

\_Musik på spanska från Spanien och Latinamerika är populär i hela världen. På nätet kan du lyssna på massor av musik därifrån. Till exempel den populära spanska rockgruppen El Canto del Loco.

=== Bildbeskrivning =====  
\_Foto på fyra killar i El canto de Loco. De ser alldagliga ut i kortklippta frisyrer och vanliga kläder. De har mottagit ett pris från MTV.

#5 \_El colegio internacional

=== \_Textruta =====

\_La madre (mamma) de  
\_Elena se llama \_Gloria.

\_El padre (pappa) de  
\_Elena se llama \_Anton.

\_El hermano (bror) de  
\_Elena se llama \_David.

=====

\_Elena estudia en un colegio  
internacional en \_Madrid.

\_En el colegio hay chicos y  
chicas de muchos pa/ses  
diferentes.

\_Elena no es de \_España,  
es de \_Suecia. \_Su padre es  
de \_Suecia también, pero su  
madre es de \_Ecuador.

\_Ahora la familia vive en  
\_Madrid, la capital de  
\_España. \_La madre de  
\_Elena, que se llama  
\_Gloria, es médica. \_Gloria

trabaja en un hospital muy grande en Madrid. Su padre no trabaja, estudia español en la universidad de Madrid. Elena tiene un hermano también, se llama David. Pero el hermano de Elena no vive con la familia en Madrid. Tiene 22 años y vive y trabaja en Suecia.

En casa Elena habla sueco con su padre y español con su madre.

::: #25 :::::::::::::::::::::::

Alicia: Elena, ¿qué lenguas hablas?

Elena: Hablo español, inglés y sueco.

Alicia: Hablas muy bien español.

Elena: Bueno, hablo español con mis amigos en el colegio y con mi madre en casa.

Alicia: Pero, ¿no hablas sueco en casa?

#42

#25

\_Elena: \_S/, hablo sueco con  
\_mi padre. \_Mi padre no  
habla mucho español.  
\_Estudia español, pero no  
habla mucho.

=== Bildtext/beskrivning ==

\_Bildtext

\_Elena està con su amiga  
\_Alicia en el \_Parque del  
\_Retiro, \_Madrid

\_Bildbeskrivning

\_Teckning på \_Elena och  
\_Alicia som sitter framför  
monumentet över \_Alfonso  
den \_\_XII i \_Retiroparken.  
\_Monumentet ligger vid en  
stor vattendamm och är en  
rad med pelare med många  
skulpturer. \_I mitten  
finns en ryttarstaty av  
kungen.

=====

=== \_Ordlista =====  
el colegio\_. skolan  
internacional\_. inter-  
nationell  
estudia\_. hon studerar  
el chico\_. pojken  
la chica\_. flickan  
muchos\_. många  
diferentes\_. olika  
no es de\_. hon är inte  
ifrån  
\_Suecia\_. \_Sverige  
su\_. hennes, sin  
el padre\_. pappan  
la madre\_. mamman  
ahora\_. nu  
la familia\_. familjen  
vive\_. han/hon bor  
que\_. som  
la mèdica\_. läkaren  
trabaja\_. hon arbetar  
el hospital\_. sjukhuset  
la universidad\_. universi-  
tetet  
con\_. med  
en casa\_. hemma  
el sueco\_. svenskan  
el español\_. spanskan

#44

#25



?què?\_ . vilka?  
la lengua\_ . språket  
hablas\_ . talar du  
hablo\_ . jag talar  
el inglés\_ . engelskan  
bueno\_ . tja  
mis\_ . mina  
el amigo\_ . vännen

=====

:::: #26 ::::::::::::::::::::

#6 \_Colores y casas

#1

-- ?\_D\$nde està el  
restaurante?

-- \_Està en el centro.

#2

-- ?\_D\$nde està el  
supermercado?

-- \_Està a la izquierda.

#3

-- ?\_Què hay en la casa  
que està a la izquierda?

-- \_Hay un supermercado.

#4

-- ?\_D\$nde està el colegio  
internacional?

-- \_Està all/, a la  
derecha de la cafeter/a.

-- \_Gracias.

-- \_De nada.

\_Paruppgift

\_Fråga och svara med en  
kamrat. \_Använd dialogerna  
som mönster.

#46

#26

=== \_Bildbeskrivning =====

\_Teckning på en gata,  
\_Calle del \_Toro med olika  
\_affärer i nedervåningarna.  
\_De är från vänster till  
\_höger:

#11 \_Supermercado (mat-  
\_affär)

#13 \_Librer/a (bokhandel)

#15 \_Restaurante el toro

#17 \_Cafeter/a tù y yo

#19 \_Colegio internacional  
(skola)

=====

#26

#47



#90 noventa  
#24 veinticuatro  
#33 treinta tres  
#44 cuarenta y cuatro

amarillo \_, -a\_. gul  
blanco \_, -a\_. vit  
gris\_. grå  
marrón\_. brun  
negro \_, -a\_. svart  
rojo \_, -a\_. röd  
verde\_. grön  
azul\_. blå  
rosa\_. rosa  
lila\_. lila  
naranja\_. orange  
azul claro\_. ljusblå

el color\_. färgen  
la casa\_. huset  
el supermercado\_. mat-  
affären  
la librer/a\_. bokhandeln  
el restaurante\_.  
restaurangen  
la cafeter/a\_. kaféet  
en el centro\_. i centrum

a la izquierda\_. till  
vänster  
?què?\_. vad?  
que està\_. som ligger/är  
all/\_. där  
a la derecha de\_. till  
höger om  
de nada\_. ingen orsak  
el globo\_. ballongen

=====



unas zapatillas rojas\_.

röda skor

::: #29 :::::::::::::::::::::::

\_Alma: ?\_Què camisa te gusta  
màs?

\_Javier: !\_Adivina!

\_Alma: \_A ver. ?\_Te gusta  
màs ... la camisa roja?

\_Javier: \_No, es bastante  
bonita. \_Pero ...

\_Alma: ?\_Te gusta màs la  
camisa ... negra?

\_Javier: \_S/, eso es. \_El  
negro es mi color  
favorito.

\_Paruppgift

-- ?\_Cuànto cuesta @@la  
blusa blanca;?

-- \_Cuesta #27 euros.

-- ?\_De què color es @@la  
falda que està a la  
derecha;?

-- \_Es negra.

#52

#29



-- ?\_D\$nde està la @@camisa  
roja;?

-- \_Està a la izquierda.

=== \_Bildbeskrivning =====

\_Ett skyltfönster med  
olika kläder:

\_Skjortor till vänster:

\_ orange #24 euro, gul #25  
euro, svart #28 euro.

\_Kjolar till vänster: blå

\_ #38 euro, gul #35 euro,  
svart #40 euro.

\_Klänningar till höger:

\_ röd #62 euro, grön #70  
euro, gul #68 euro.

\_T-shirts till vänster:

\_ grå #12 euro, svart #15  
euro, vit #16 euro.

\_Blusar till höger: vit

\_ #27 euro, grön #30 euro,  
röd #32 euro.

=====

=== \_Ordlista =====

la\_ropa\_. kläderna  
la\_gorra\_. kepsen  
la\_camisa\_. skjortan  
la\_chaqueta\_. jackan  
el\_suèter\_. tröjan  
unos\_. ett par  
los\_pantalones\_. byxorna  
el\_zapato\_. skon  
la\_camiseta\_. t-tröjan  
la\_falda\_. kjolen  
los\_calcetines\_.  
strumporna  
la\_zapatilla\_. jogging-  
skon, sportskon  
?què?\_. vilken?  
te\_gusta\_màs\_. tycker du  
mest om  
!adivina!\_. gissa!  
a\_ver\_. låt se  
bastante\_. ganska  
eso\_es\_. just det  
favorito\_ , -a\_. favorit  
la\_blusa\_. blusen  
el\_vestido\_. klänningen  
(una\_calavera\_. en  
dödskalle)

=====

#54

#29

::: #30 ::::::::::::::::::::

#8 \_Las personas en la  
clase

\_Hay un chico nuevo en la  
clase de \_Elena. \_Se llama  
\_Fernando. \_Ahora habla con  
\_Pablo.

\_Fernando: ?\_C\$mo te llamas?

\_Pablo: \_Me llamo \_Pablo.

\_Soy de \_Bilbao. ?\_Y t\$u?

\_Fernando: \_Me llamo  
\_Fernando y soy de  
\_M\$xico. ?\_Te gusta la  
clase?

\_Pablo: \_S/, mucho, pero es  
grande, #30 personas. \_Hay  
#16 chicas y #14 chicos.

\_Fernando: \_Y los  
profesores, ?c\$mo son?

\_Pablo: \_Son muy buenos.

\_Fernando: \_Ah, s/ ...  
?\_C\$mo se llama el chico  
bajo y rubio que est\$ all/  
a la izquierda?

#30

#55

\_Pablo: ?\_El chico que lleva una camisa azul?

\_Fernando: \_S/.

\_Pablo: \_Se llama \_Eduardo. \_Es de \_Inglaterra.

\_Fernando: ?\_Y c\$mo se llama el chico alto que lleva una camiseta amarilla y negra?

\_Pablo: \_A ver, ?d\$nde està?

\_Fernando: \_Està en el centro.

\_Pablo: ?\_Lleva una gorra?

\_Fernando: \_S/.

\_Pablo: \_Se llama \_Javier. \_Es mi mejor amigo.

::: #31 :::::::::::::::::::::::

\_Fernando: ?\_C\$mo se llama la chica que està al lado de \_Javier? \_La chica que lleva una chaqueta roja.

\_Pablo: \_Se llama \_Alicia. \_Es muy bonita, ?no?

=== \_Bildbeskrivning =====

\_Teckning på klass-  
\_kamrater. \_Från vänster  
till höger:

#38 \_En kort blond kille i  
blå skjorta och jeans.

#46 \_En kort mörkhårig  
kille i röd keps med  
brun tröja, grå byxor  
och vita skor.

#55 \_En lång mörkhårig  
tjej med gul kjol, grön  
t-shirt, röda strumpor  
och gula skor.

#82 en kort mörkhårig tjej  
med röd jacka, gul tröja  
och vita byxor och skor.

#24 \_En lång mörkhårig  
kille med blå keps,  
gul-svart t-shirt, blå  
byxor och svarta skor.

#61 \_En blond söt tjej med  
röd kjol, vit blus, gula  
strumpor och svarta skor.

#99 \_En mörkhårig tjej med  
grå t-shirt, svarta  
byxor och vita skor.

#31

#57

#15 \_En kort blond kille  
med svart keps, gul  
skjorta och svarta byxor  
och skor.

#77 \_En lång mörkhårig  
tjej i svart kjol och  
skor, röd blus och skor.

=====

=== \_Ordlista =====

la persona\_ . personen  
la clase\_ . klassen  
nuevo \_ , -a\_ . ny  
ahora\_ . nu  
el profesor\_ . läraren  
¿cómo son?\_ . hur är de?  
son\_ . de är  
bajo \_ , -a\_ . kort  
rubio \_ , -a\_ . blond  
que está\_ . som står/är  
llevar\_ . har på sig  
alto \_ , -a\_ . lång  
mejor\_ . bästa  
al lado de\_ . vid sidan om  
¿no?\_ . eller hur?  
morena \_ , -o\_ . mörkhårig

=====

#58

#31

\_Gracias #7

\_Textbok

\_Örjan \_Hansson

\_David \_Llanos \_Saavedra

\_Volym två av fyra





\_Till punktskriftsläsaren

\_Minigrammatik och ordlista  
finns i en egen volym.

\_Må s textos finns i en  
egen volym. \_Det är extra  
övningar till varje kapitel.

\_Ordningen/upplägget på  
sidorna är (oftast): text,  
bild, ordlista. \_Ibland  
kommer ordlistan på nästa  
sida. \_Ordlistan finns  
alltid i en ruta.

\_Det finns bild-  
beskrivningar till de allra  
flesta bilderna. \_Det är  
bilder som beskriver  
spansktalande länder och  
ger information om spansk  
kultur.

\_Bildbeskrivningar på  
kartor över \_Spanien och  
\_Latinamerika finns efter  
innehållsförteckningen först  
i boken.

\_I spanska står ? och !  
uppochner i början av frågor  
och uttryck men i punkt-  
skriften står de rättvända.

\_Nya punktskriftstecken att  
lära sig är:

à a med akut accent

è e med akut accent

/ i med akut accent

ï n med tilde (muljerat n)

§ o med akut accent

ù u med akut accent

\_, snedstreck bland spanska  
ord (skrivs fristående)

\_Lycka till!

\_Skicka gärna dina  
synpunkter på anpassningen  
av denna bok till  
anpassningsfunktionen~à  
spsm.se

\_Ii

\_Innehåll volym två

\_Siffran inom parentes  
hänvisar till förlagans  
sidor.

\_Till punktskriftsläsaren \_I

\_C \_Andaluc/a (#32).... #59

\_Innehåll: \_Realia:

\_Andalusien på  
spanska och svenska;

\_Visste du att?

#9 ? \_A què hora comes?

(#36)..... #64

\_Innehåll: \_Berätta om  
en dag

\_Grammatik: \_Klockan

\_Veckodagarna

#10 \_El abuelo està de

visita (#38)..... #69

\_Innehåll: \_Tala om  
sin fritid

\_Grammatik: er-verb i

sing.; \_Verbet ir i

sing.

\_Iii

- #11 ?\_Tocas algùn  
instrumento? (#40).... #74  
\_Innehåll: \_Fritidsord,  
\_ frekvensord: ofta,  
\_ ibland osv.  
\_Grammatik: \_Presens av  
\_ ar- och er-verb
- #12 \_Yo tengo (#42).... #79  
\_Innehåll: \_Samtala om  
\_ vad man här och måste  
\_ göra  
\_Grammatik: \_Presens av  
\_ tener och tener que  
\_Extratext: \_El perrito  
\_ y la carne (#44)..... #82  
\_Innehåll: \_En tecknad  
\_ fabel
- \_D \_Amèrica \_Latina  
\_ (#46)..... #86  
\_Innehåll: \_Realia:  
\_ \_Latinamerika på  
\_ spanska och svenska;  
\_ Visste du att?
- #13 \_Una chica bonita  
\_ (#50)..... #95  
\_Innehåll: \_Tala med  
\_ kompisar

\_Iv

- \_Grammatik: \_Presens  
 av ir
- #14 ?\_Què tiempo hace  
 en ...? (#52)..... #100  
 \_Innehåll: \_Väder,  
 \_årstider, \_månader,  
 \_födelsedag
- #15 ?\_De d\$nde eres?  
 (#54)..... #106  
 \_Innehåll: \_Realia om  
 \_Latinamerika,  
 \_släktord  
 \_Grammatik: \_Presens  
 av ser
- #16 \_Este fin de  
 semana (#56)..... #111  
 \_Innehåll: \_Tala om  
 \_framtiden  
 \_Grammatik: \_Futurum  
 \_Teatro: \_Una visita  
 en \_Barcelona (#58).. #116  
 \_Innehåll: \_En teater-  
 pjäs för repetition  
 och dramatisering
- \_La \_Navidad en  
 \_España (#65)..... #135  
 \_Innehåll: \_Realia:  
 \_Julen i \_Spanien

\_Vi

\_C \_Andaluc/a

\_Andaluc/a està en el sur de  
\_Espaia. \_En \_Andaluc/a hay  
muchas playas bonitas. \_Hay  
tambièn montaias altas y  
ciudades interesantes, por  
ejemplo \_Sevilla, \_Granada,  
\_Ronda y \_C\$rdoba.

\_Sevilla es la capital de  
\_Andaluc/a. \_Es una ciudad  
grande.

\_Ronda està en las  
montaias. \_Es una ciudad  
pequeia y muy bonita.

=== \_Bildtext/beskrivning ==

\_Bildtext

\_Andaluc/a, \_Ronda,  
\_Sevilla, \_Cordoba

\_Bildbeskrivning

#4 foton

é \_Vy över ett landskap  
som har gröna kullar med





la ciudad\_ . staden  
interesante\_ . intressant  
por ejemplo\_ . till exempel

=====

::: #34 ::::::::::::::::::::

\_Andalusien

=== \_Bildbeskrivning =====

\_Foto på #10 tjejer alla  
iklädda flamencoklänning-  
ar, sjalar över axlarna  
och en stor tyg-ros mitt  
på huvudet. \_De flesta har  
uppsatt hår i knut och  
stora örhängen. \_Klän-  
ningarna är vita eller  
prickiga eller blommiga.  
\_Tjejerna ler och ser  
glada ut.

=====

\_Visste du att ...?

é \_Andalusien är ett  
populärt turistmål även  
inom landet.

#34

#61

\_Cirka #20 miljoner spanjorer brukar åka dit på semester varje år.

é \_Cirka #17.000 svenskar bor i \_Spanien och många av dem i det soliga \_Andalusien. \_Det finns t.ex. en svenska skola där.

é \_Andalusien är ett av \_Spaniens torraste områden och har stora problem med sin vattenförsörjning.

é \_Córdoba var en ledande stad i \_Europa på #900-talet. \_Här fanns universitet, gatubelysning, avloppsledningar och över #300 offentliga bad. \_Där ligger också \_Europas största moské.

é \_Flamenco-musiken har sitt ursprung i \_Andalusien.

\_Alhambra

\_Alhambra är ett av världens mest berömda palats. \_Det byggdes på #1300-talet och ligger i staden \_Granada i \_Andalusien. \_Om du vill besöka palatsen är det bra att köpa din biljett i förväg. \_Tusentals människor besöker \_Alhambra varje dag och ofta tar biljetterna slut.

=== \_Bildbeskrivning =====

\_Foto på \_Alhambra som är ett stort borg- och palatsområde. \_Det ligger på en höjd. \_Den består av många olika palats som omges av en mur.

=====

:::: #36 ::::::::::::::::::::

#9 ?\_A què hora comes?

\_Por la maïana no desayuno  
\_ porque pienso en ti.

\_Por la tarde no como porque  
\_ pienso en ti.

\_Por la noche no ceno porque  
\_ pienso en ti.

\_Y luego durante toda la  
\_ noche no duermo, !porque  
\_ tengo hambre!

=== \_Bildbeskrivning =====  
\_Teckning på en kille som  
\_inte kan sova. \_Han är  
\_kär.

=====

\_\_OBS. \_Från och med denna  
text står de flesta verben  
både i böjd form och i  
infinitiv.

#64

#36

==== \_Ordlista =====  
?a\_ què hora?\_. vilken tid?  
comes\_. äter du  
comer\_. (att) äta  
por la mañana\_. på  
morgonen  
desayuno\_. jag äter  
frukost  
desayunar\_. (att) äta  
frukost  
porque\_. därför att  
pienso\_. jag tänker  
en ti\_. på dig  
por la tarde\_. på  
eftermiddagen/kvällen  
como\_. jag äter  
por la noche\_. på kvällen,  
natten  
ceno\_. jag äter middag  
cenar\_. (att) äta middag  
luego\_. sedan  
durante\_. under  
todo\_, -a\_. hela  
la noche\_. natten  
duermo\_. jag sover  
tengo hambre\_. jag är  
hungrig

:::: #37 ::::::::::::::::::::

?\_Què hace \_Adriana a las  
ocho?

(\_Du får bildbeskrivningar  
inom parentes)

(\_Kl. #8 frukost.) \_Desayuna  
a las ocho.

(\_Kl. #8.30 går till sko-  
lan.) \_Va al colegio a las  
ocho y media.

(\_Kl. #13 äter.) \_Come a la  
una.

(\_Kl. #16.15 slutar skolan.)  
\_Termina a las cuatro y  
cuarto.

(\_Är med kompisar.) \_Por la  
tarde està con sus amigos.

(\_Spelar fotboll) \_Juega al  
fùtbol.

(\_Läser böcker) \_Lee libros.

(\_Chattar.) \_Chatea.

(\_Kl. #21.45 middag med  
familjen.) \_Cena con su  
familia a las diez menos  
cuarto.

#66

#37

(\_Kl. #22.30 går och lägger sig.) \_Va a la cama a las diez y media.

-- ?\_Què d/a es hoy?

-- \_Ès martes.

-- ?\_Què d/a es maïana?

-- \_Ès mièrcoles.

\_Los d/as de la semana

lunes

martes

mièrcoles

jueves

viernes

sàbado

domingo

=== \_Ordlista =====

hace\_. gör hon

a las ocho\_. klockan åtta

va\_. hon åker, går

a\_. till

al (a + el)\_. till

termina\_. hon slutar

terminar\_. (att) sluta

#37

#67

està con\_. hon är med  
sus\_. sina  
juega\_. hon spelar  
el fùtbol\_. fotbollen  
lee\_. hon läser  
leer\_. (att) läsa  
el libro\_. boken  
chatea\_. hon chattar  
chatear\_. (att) chatta  
va a la cama\_. hon går  
till sängs  
la cama\_. sängen  
el d/a\_. dagen  
la semana\_. veckan  
hoy\_. idag  
mañana\_. imorgon

=====



#10 \_El abuelo està de  
visita

\_El abuelo de \_Elena està de  
visita en \_Madrid. \_Por la  
mañana ve la tele y  
desayuna. \_A las ocho y  
media \_Elena entra.

\_El abuelo: \_Buenos d/as,  
\_Elena. ?\_Còmo estàs?  
\_Elena: \_Buenos d/as,  
\_abuelo. \_Estoy muy bien.

\_Elena toma zumo de naranja.

\_El abuelo: \_Pero \_Elena  
..., ?no desayunas?  
\_Elena: \_No abuelo. \_No  
tengo hambre por la  
mañana.

\_El abuelo: \_Hmmm. ?\_A què  
hora empiezas?

\_Elena: \_A las nueve.

\_El abuelo: ?\_Y cuándo terminas?

\_Elena: \_Hoy y mañana termino a las cuatro y media. \_El miércoles, el jueves y el viernes termino a las cuatro.

::: #39 :::::::::::::::::::::::

\_El abuelo: \_Ah, s/. ?\_Y qué haces por la tarde?

\_Elena: \_Estoy con mis amigos. \_Juego al baloncesto. \_Cuando tengo dinero tomo un refresco o un helado.

\_El abuelo: ?\_Y qué haces cuando estás en casa?

\_Elena: \_Veo la tele, a veces juego al ordenador, chateo con mis amigos, escucho música, toco la flauta y ...

\_El abuelo: \_Pero, \_Elena, ¿nunca estudias?

\_Elena: \_S/, s/, estudio también. \_Casi siempre hago mis deberes.

\_El abuelo: \_Muy bien.

#70

#39

\_Elena: \_Bueno. \_Ahora voy  
\_al colegio. \_Adi\$ss,  
\_abuelo.

\_El abuelo: \_Adi\$ss, \_Elena.  
\_Hasta luego.

=== \_Uttryck =====

\_Toco la flauta\_. \_Spela  
\_flöjt

\_Hago mis deberes\_. \_Jag  
\_gör mina läxor

\_Escucho música\_. \_Jag  
\_lyssnar på musik

=====

=== \_Ordlista =====

el \_abuelo\_. farfar, morfar  
de visita\_. på besök  
ve la tele\_. han tittar på  
teve

entra\_. hon går in  
entrar\_. (att) gå in  
?c\$mo estàs?\_. hur mår du?

estoy\_. jag mår/är  
toma\_. hon tar, dricker  
tomar\_. (att) ta  
el zumo\_. juicen  
la naranja\_. apelsinen

#39

#71

empiezas\_. börjar du  
cuàndo\_. när  
terminās\_. slutar du  
termino\_. jag slutar  
terminar\_. (att) sluta  
haces\_. gör du  
estoy\_. jag är  
juego\_. jag spelar  
el baloncesto\_. basket-  
bollen  
el dinero\_. pengarna  
tomo\_. jag tar  
en casa\_. hemma  
(= "i hus")  
veo la tele\_. jag tittar  
på teve  
a veces\_. ibland  
juego al\_. jag spelar  
ordenador\_. dator  
chateo\_. jag chattar  
escucho\_. jag lyssnar  
escuchar\_. (att) lyssna  
la mùsica\_. musiken  
toco\_. jag spelar  
(instrument)  
tocar\_. (att) spela  
la flauta\_. flöjten  
nunca\_. aldrig

estudias\_. studerar du  
estudiar\_. (att) studera  
casi\_. nästan  
siempre\_. alltid  
hago\_. jag gör  
el deber\_. läxan  
voy\_. jag åker, går

=====



\_Elena: ?\_Què tipo de música  
\_te gusta?

\_Jorge: \_Me gusta màs la  
\_música rock, pero tambièn  
\_el pop. \_Y tù \_Fernando,  
\_?tocas algùn instrumento?

\_Fernando: \_No, la música no  
\_es muy importante para m/.

::: #41 :::::::::::::::::::::::

\_Elena: ?\_Què haces en tu  
\_tiempo libre entonces?

\_Fernando: \_Muchas cosas  
\_diferentes ... \_Practico  
\_el karate. \_Anita y yo  
\_estamos en el mismo club.  
\_Practicamos tres veces a  
\_la semana.

\_Jorge: ?\_Chicos y chicas  
\_practican juntos en  
\_karate?

\_Fernando: \_Claro que s/. \_Y  
\_vosotros, ?tomàis clases  
\_de música tambièn?

\_Jorge: \_Yo no. \_Es  
\_aburrido.

\_Elena: \_No, no es aburrido.  
\_Yo tengo dos clases a la  
\_semana, el martes y el

#41

#75

jueves. \_Y toco en casa  
todos los d/as.

\_Fernando: \_Ah, s/. \_Bueno,  
ahora voy a casa.

\_Elena: \_Yo también. \_Adi\$\$.

\_Jorge: \_Hasta luego.

\_Fernando: \_Adi\$\$.

-- ?\_Tocas algún  
instrumento?

-- \_No, pero me gusta  
cantar.

-- \_Y tú, ?qué haces en tu  
tiempo libre? \_Mira la  
página #91. \_All/ hay una  
lista de actividades.

=== \_Ordlista =====  
tocas\_. spelar du  
tocar\_. (att) spela  
instrum.  
algún\_. något  
el instrumento\_.  
instrumentet  
tocàis\_. spelar ni  
vosotros\_. ni (du + du)

#76

#41



juntos \_, -as\_.  
tillsammans  
tocamos\_. vi spelar  
el fin de semana\_. helgen  
la guitarra eléctrica\_.  
elgitarren  
todos \_, -as\_. alla  
divertido \_, -a\_. kul  
tocan\_. de spelar  
con nosotros\_. med oss  
el piano\_. pianot  
el saxofón\_. saxofonen  
tipo de\_. typ av  
me gusta más\_. jag tycker  
bäst om  
importante\_. viktigt  
para m/\_. för mig  
el tiempo libre\_. fritiden  
entonces\_. då  
la cosa\_. saken  
diferente\_. olika  
practico\_. jag tränar, jag  
övar  
practicar\_. (att) träna,  
öva  
estamos\_. vi är  
mismo \_, -a\_. samma  
el club\_. klubben

#41

#77

practicamos\_. vi tränar  
veces\_. gånger  
a la semana\_. i veckan  
practican\_. de tränar  
claro que s/\_. självklart  
tomàis\_. tar ni (du+du)  
tomar\_. (att) ta  
la clase\_. lektionen  
aburrido\_, -a\_. tråkig  
a casa\_. hem  
cantar\_. (att) sjunga

=====

::: #42 :::::::::::::::::::::::

#12 \_Yo tengo

(\_Vid glasskiosken)

\_Elena: \_Pooh, hoy hace  
mucho calor. \_Yo quiero un  
helado.

?\_Tenèis vosotros dinero?

\_Alicia: \_A ver ... \_Jorge  
..., tenemos #9 euros. \_Y  
tù, ?cuànto tienes?

\_Elena: ?\_Yo? \_Lo siento, no  
tengo nada, pero #9 euros

...

\_Jorge: \_Bueno. ?\_Què sabor  
quieres?

\_\_\_HELADO

\_Vainilla

\_Chocolate

\_Cafè

\_Fresa

\_Lim\$n

\_Mango

\_Pistacho

#42

#79



a ver\_. få se  
tenemos\_. vi har  
?cuànto?\_. hur mycket?  
lo siento\_. tyvärr, jag  
    beklagar  
nada\_. inga  
bueno\_. okej  
el sabor\_. smaken  
la asignatura\_. skolämnet  
tienes que\_. du måste  
tener que\_. (att) vara  
    tvungen, måste  
estudiar\_. (att) plugga,  
    studera  
más\_. mer  
entrenar\_. (att) träna  
todos\_. alla  
hacer\_. (att) göra  
los deberes\_. läxorna  
no quiero\_. jag vill inte

=====

::: #44 ::::::::::::::::::::

\_El perrito y la carne

#1. \_Es un d/a en agosto.

\_Es verano y hace sol y calor.

#2. \_Un perrito està en su casa. \_Desayuna y va al parque donde estàn sus amigos.

-- \_Adi\$S, mamà. \_Ahora voy al parque.

#3. \_Los amigos juegan todo el d/a. \_Por la tarde el perrito tiene hambre.

-- \_Tengo que ir a casa ahora. \_Adi\$S, compaïeros.

-- \_Adi\$S, perrito.

#4. \_Cuando el perrito pasa un supermercado ve un pedazo de carne.

-- !\_Què suerte! \_Me encanta la carne.

#82

#44

::: #45 ::::::::::::::::::::

#5. \_El perrito toma la carne y continúa a casa. \_Pero para ir a casa el perrito tiene que pasar un r/o.

#6. \_Cuando está en el puente del r/o ve algo en el agua.

-- \_Mira, hay otro perrito con otro pedazo de carne en el r/o.

#7. \_El perro quiere el otro pedazo también y abre la boca.

#8. \_Pero cuando abre la boca su pedazo de carne cae en el r/o y desaparece.

=== \_Bildbeskrivning =====

\_Tecknad serie med en liten hundvalp. \_Det är en varm sommardag och han säger "\_Hej då" till sin mamma och går till parken där hans hundkompisar är.

\_På vägen hem snor han en

#45

#83

köttbit från en affär.  
\_När han går över en bron  
tittar han ner i vattnet  
och ser sin egen spegel-  
bild i vattnet med köttet  
i munnen. \_Han öppnar  
munnen, köttbiten faller  
ur och spegelbilden  
försvinner!

=====

=== \_Ordlista =====

el perrito\_ . den lilla  
hunden  
la carne\_ . köttet  
agosto\_ . augusti  
el verano\_ . sommaren  
hace sol\_ . det är sol  
hace calor\_ . det är varmt  
el parque\_ . parken  
donde\_ . där  
juegan\_ . de leker  
todo\_ . hela  
el compaiero\_ . kompisen  
pasa\_ . han passerar  
el pedazo\_ . biten  
!què suerte!\_ . vilken tur!



me encanta\_. jag är  
förtjust i  
continua\_. han fortsätter  
para ir\_. för att gå  
el r/o\_. floden  
el puente\_. bron  
el agua\_. vattnet  
otro\_. en annan  
abre\_. han öppnar  
la boca\_. munnen  
cae\_. den faller  
desaparece\_. den  
försvinner

=====



(en #2010) hay unos #50 millones, pero en el año #2050 este pa/s va a tener unos #100 millones de hispanohablantes, según los pronósticos.

=== \_Bildbeskrivning =====

\_Foto på \_Santiago. \_En storstad med skyskråpor. \_I bakgrunden syns höga snöklädda berg.

=====

=== \_Ordlista =====

diferente\_. olika  
en casi todos\_. i nästan  
alla  
estos\_. de här  
son\_. de är  
más grandes que\_. större  
än  
el más grande\_. den  
största  
veces\_. gånger  
la gente\_. folket,  
människorna  
unos\_. ungefär

#46

#87

hispanohablante\_. spansk-  
talande

slo\_. bara

los Estados Unidos\_.

USA

este\_. det här

va a tener\_. kommer att ha

segùn\_. enligt

el pronóstico\_. prognosen

=====

::: #47 ::::::::::::::::::::::

!\_Música!

\_La música de \_América  
\_Latina es muy popular. \_Hay  
varios tipos diferentes, por  
ejemplo la salsa, el tango y  
la música del \_Altiplano.

=== \_Bildtext/beskrivning ==

\_Bildtext

\_Celia Cruz, la \_Reina  
de la \_Salsa

#88

#47

\_Bildbeskrivning

\_Foto på \_Celia \_Cruz på scen iklädd en röd glittrande klänning och blonderat hår. \_Hon var en cubansk sångerska.

=====

=== \_Ordlista =====

del \_Altiplano\_. från  
\_Anderna  
la \_reina\_. drottningen

=====

::: #48 :::::

=== \_Bildtext/beskrivning ==

\_Bildtext

\_Machu \_Picchu, inka-indianernas stad i \_Peru.

\_Bildbeskrivning

\_Foto på ruinstaden  
\_Machu \_Picchu högt upp i bergen på en #500 meter hög bergsrygg. \_Staden består av ruiner av fyrkantiga stenhus och

#48

#89

tempel som är byggda i  
terrasser. Mellan terras-  
serna finns stentrappor.

=====

\_Visste du att ...?

é \_Kristoffer \_Kolumbus  
lämnade \_Europa och  
seglade västerut i hopp om  
att hitta en genväg till  
\_Indien. När han "upp-  
täckte" \_Amerika #1492  
trodde han att han hade  
kommit till \_Indien. Där-  
för kallas öarna där än  
idag för \_Västindien.

é \_Den spanska erövringen av  
\_Amerika gick väldigt  
fort. Redan #1520 vajade  
den spanska flaggan från  
\_Chile i söder till långt  
upp i nuvarande \_\_USA.

:::: #49 :::::::::::::::::::::::

é \_Enorma rikedomar frakta-  
des hem till \_Spanien.

\_När spanjorerna till-  
fångatog inkarikets

#90

#49

härskare i Peru krävde de ett stort rum fyllt med guld som lösensumma. De fick sitt guld -- och dödade sedan inkahövdingen.

é Latinamerika kämpade både politiskt och med vapen i hand för sin frigörelse från Spanien under åren #1811--#1825. Många latinamerikaner, till exempel den berömde frihetshjälten Simón Bolívar, drömde om att upprätta ett enda stort latinamerikanskt land. Så blev det inte.

é I Latinamerika finns nu över #20 länder med spanska som officiellt språk.

=== Bildtext/beskrivning ===  
Bildtext  
En pojke från Peru

## \_Bildbeskrivning

\_Foto på en pojke och en lama. \_Pojken är klädd i en poncho och en mössa med öronlappar. \_Kläderna är i starka färger med mönster.

=====

## \_El secreto

### \_Hemligheten

\_En god vän berättade en hemlighet för mig i mitten av #1970-talet. \_Hon var chef för cancerkliniken på det stora sjukhuset "#12 oktober" i \_Madrid. \_Hemligheten rörde den legendariske chilenske fotbollsspelaren \_Ivan \_Zamorano som var stor skyttekung i \_Real \_Madrid vid den tiden. \_På sjukhuset hade de en liten pojke med usel prognos. \_Man frågade honom vad han allra helst ville ha, han fick välja vilken leksak han ville.

#92

#49



\_Han ville bara en sak:  
\_träffa sin store idol,  
\_Zamorano. \_Det var lättare  
\_sagt än gjort. \_Real  
\_Madrids stjärnor lever helt  
\_avskärmade från alla de mer  
\_eller mindre vettiga  
\_personer som vill komma dem  
\_inpå livet.

\_Så småningom lyckades  
\_chefen för cancerkliniken få  
\_kontakt med \_Zamorano. \_Han  
\_gick med på att komma, men  
\_ställde som villkor att det  
\_inte skulle vara någon  
\_publicitet, inga fotografer.

\_Han kom och satt länge och  
\_pratade med pojken. \_Han kom  
\_på nytt och hade med sig  
\_presenter och han kom alltid  
\_ensam. \_Han fortsatte att  
\_komma så länge pojken levde.

\_Det stod inte ett ord om  
\_saken i tidningen, ingen på  
\_avdelningen berättade något  
\_och jag stod under tysthets-  
\_löfte. \_Ett löfte som jag nu  
\_efter många år har lösts

från.

\_Det hjälps inte, goda  
gärningar blir på något sätt  
ännu godare när de utförs  
bortanför strålkastarljusen.

\_Nathan \_Shachar  
\_DN-KORRESPONDENT

=== \_Bildbeskrivning =====

\_Foto på fotbollsspelaren  
\_Zamorano. \_Han spelar  
fotboll iklädd \_Real  
\_Madrids vita hemmadräkt.

=====

#13 \_Una chica bonita

\_El colegio termina y \_Pablo  
y \_Jorge salen.

\_Jorge: ?\_Ad\$nde vamos?

\_Pablo: \_Yo voy a casa. \_Hoy  
tengo que estudiar.

\_Jorge: \_Pero \_Pablo,  
siempre estudias. \_Primero  
tomamos algo en la  
cafeter/a, luego ...

\_Pablo: \_Bueno. \_Vamos.

\_Los chicos compran  
refrescos y hablan. \_Una  
hora màs tarde.

\_Pablo: ?\_Què hora es?

\_Jorge: \_Son las cinco.

\_Pablo: \_Ahora tengo que ir  
a casa.

\_Jorge: \_Pero mira. \_All/  
estàn \_Ramona y \_Alicia.

\_Tenemos que hablar con



\_La madre: !\_Tienes que  
\_venir a casa ahora!  
\_Pablo: \_S/, s/ ... adi\$\$.  
\_Alicia: ?\_Què pasa?  
\_Pablo: \_Es ... mi hermano.  
\_Tiene problemas con su  
\_moto. \_Tengo que ...  
\_Alicia: !\_Què mala suerte!  
\_Yo tengo entradas  
\_gratuitas para el cine.  
\_Empieza en #20 minutos.  
\_Pablo: \_Bueno, otro d/a.  
\_Adi\$\$.  
\_Alicia: \_Hasta luego,  
\_Pablo.

=== \_Ordlista =====  
salen\_. de går ut  
?ad\$nde?\_. vart?  
vamos\_. går vi, vi går  
ir\_. (att) gå  
voy\_. jag går  
primero\_. först  
tomamos\_. vi tar  
tomar\_. (att) ta  
algo\_. något  
la cafeter/a\_. kaféet  
luego\_. sedan

#51

#97

compran\_. de köper  
comprar\_. (att) köpa  
una hora\_. en timme  
más tarde\_. senare  
?què hora es?\_. vad är  
klockan?  
son las cinco\_. klockan är  
fem  
mira\_. titta!  
mirar\_. (att) titta  
ellas\_. de (flickorna)  
un poco\_. lite  
piensa que\_. han tycker  
att  
vais\_. går ni (du + du)  
el parque\_. parken  
los j\$venes\_. ungdomarna  
van\_. de går  
suena\_. den ringer  
el m\$vil\_. mobilen  
?por què?\_. varför?  
la prueba\_. provet  
venir\_. (att) komma  
?què pasa?\_. vad händer?  
la moto\_. motorcykeln  
!què mala suerte!\_. vilken  
otur!

la entrada\_.

(inträdes-)biljetten

gratuito \_, -a\_. gratis

el cine\_. bion

en #20 minutos\_. om #20

minuter

otro d/a\_. en annan dag

=====

#51

#99

:::: #52 ::::::::::::::::::::

#14 ?\_Què tiempo hace en  
...?

\_Väder

\_Hace buen tiempo -- \_Det är  
\_vackert väder

\_Hace sol -- \_Det är soligt

\_Hace calor -- \_Det är varmt

\_Hace mal tiempo -- \_Det är  
\_dåligt väder

\_Hace fr/o -- \_Det är kallt

\_Hace viento -- \_Det är  
\_blåsigt

\_Nieva -- \_Det snöar

\_Llueve -- \_Det regnar

\_Està nublado -- \_Det är  
\_molnigt

#100

#52



?\_Què tiempo hace en ...?

\_Vilka platser beskrivs?

\_Anteckna namnen.

#1. \_Aqu/ hace mal tiempo.

\_Llueve y hace viento.

\_Hace fr/o tambièn.

#2. \_Aqu/ hay muchos

turistas en las playas.

\_Hoy hace buen tiempo.

\_Hace sol y calor.

#3. \_Aqu/ en las montaiias

hace mal tiempo. \_Nieva y

hace fr/o. \_Hace viento.

\_Hace un grado bajo cero.

=== \_Bildbeskrivning =====

\_Väderkarta över \_Spanien

med följande städer och

väder:

\_La \_Coruia: vind, regn,

+#4

\_Bilbao: regn, +#6

\_Andorra: vind, snö, -#1

#52

#101

\_Barcelona: sol, vind,  
\_+#20  
\_Madrid: sol, vind, +#7  
\_Mallorca: sol, +#23  
\_Alicante: regn, +#24  
\_Sevilla: moln, +#25  
\_Màlaga: vind, moln, +#26  
=====

::: #53 ::::::::::::::::::::

?\_Cuàntos grados hace en  
\_Sevilla en agosto?

\_Paruppgift

-- ?\_Cùantos grados hace en  
@\_Sevilla en @enero?  
-- ?\_D\$nde hace @treinta  
grados en @junio?

#102

#53

=== \_Tabell =====

\_Las estaciones del año y  
los meses del año

el invierno: diciembre,  
enero, febrero

la primavera: marzo,  
abril, mayo

el verano: junio, julio ,  
agosto

el otoño: septiembre,  
octubre, noviembre

( \_På nästa sida står  
månadens nummer före  
temperaturerna.)

## \_Temperaturas medias

nr	_Kiruna	_Sevilla
#1	-#14	....#5
#2	-#13	....#4
#3	-#9	....#10
#4	-#3	....#20
#5	+#4	....#25
#6	+#10	....#30
#7	+#12	....#35
#8	+#10	....#35
#9	+#5	....#30
#10	-#1	....#21
#11	-#8	....#15
#12	-#12	....#8

=====

\_Killen: ?\_Cuàndo es tu  
\_cumpleaños?

\_Tjejen: \_Mi cumpleaños es  
\_el trece de febrero.

\_Sång

\_Cumpleaños feliz  
\_Cumpleaños feliz  
\_Te deseamos @\_Anita  
\_Cumpleaños feliz

#104

#53

=== \_Ordlista =====

?què tiempo\_. vad är det  
för

hace?\_. väder?

el grado\_. graden

bajo\_. under

cero\_. noll

la estaciñ\_. årstiden

el invierno\_. vintern

la primavera\_. våren

el verano\_. sommaren

el otoïo\_. hösten

el mes\_. månaden

la temperatura\_.

temperaturen

medio\_, -a\_. medel

el cumpleaïos\_.

födelsedagen

cumpleaïos feliz\_. grattis

på födelsedagen

te\_. dig

deseamos\_. vi önskar

desear\_. (att) önska

=====



-- ?\_La capital del pa/s  
està en la costa?

-- \_S/.

-- ?\_La capital se llama  
----?

-- \_S/.

-- ?\_Eres de ----?

-- \_S/, es correcto. \_Pero  
ahora vivo en \_Españia, en  
\_Valencia.

-- ?\_Y tu familia està aqu/  
tambièn?

-- \_S/, mis padres y mis dos  
hermanos. \_Tambièn tengo  
un t/o, una t/a y dos  
primos en \_Madrid. \_Pero  
todos mis abuelos viven en  
\_Amèrica \_Latina.

::: #55 ::::::::::::::::::::

-- ?\_De d\$nde sois?

-- \_Somos de un pa/s que  
està en \_Amèrica \_Latina.  
\_En nuestro pa/s no hay  
muchas montaiias. \_El pa/s  
està en la costa. \_Hay una  
ciudad muy grande en el  
pa/s que tambièn es la  
capital. \_El nombre de la

#55

#107

capital empieza con la  
letra "M" y termina con  
la letra "O".

Al sur del país hay un  
país muy grande donde  
hablan español. Al norte  
hay un país grande donde  
hablan portugués.

-- Bueno. Ahora sé de  
dónde soy. De ---.

\_Väderstreck

=== \_Ordlista =====  
el norte\_. norr  
el oeste\_. väster  
el sur\_. söder  
el este\_. öster

=== \_Bildtext/beskrivning ==  
\_Bildtext  
\_Carneval en la capital

\_Bildbeskrivning

#2 foton

é \_Ett barn som har en  
ansiktsmålning med

#108

#55



\_Argentinas flagga i  
\_ansiktet. \_Runt ena ögat  
är en sol målad och  
resten av ansiktet är  
vit-blå randigt.

é \_På en gata går ett  
\_karnevalståg. \_Män i  
olika åldrar spelar på  
stora trummor som de bär  
i ett band över en  
axeln. \_De är klädda i  
vita kappor, vita hattar  
och är målade vita i  
ansiktet med svarta  
ränder.

=====

=== \_Ordlista =====

?de d\$nde?\_ . varfrån?

("från var?")

eres\_ . är du

?de què?\_ . från vilket?

adivina\_ . gissa!

adivinar\_ . (att) gissa

bastante\_ . ganska

son\_ . de är

alto\_ , -a\_ . hög

la costa\_ . kusten

#55

#109

limita con\_. gränsar till  
("med")  
otros \_, -as\_. andra  
correcto \_, -a\_. rätt,  
korrekt  
el t/o\_. farbrodern,  
morbrodern  
la t/a\_. fastern, mostern  
el primo\_. kusinen (pojke)  
la prima\_. kusinen  
(flicka)  
los abuelos\_. morföräld-  
rarna, farföräldrarna  
sois\_. ni (du + du) är  
somos\_. vi är  
nuestro \_, -a\_. vår  
el nombre\_. namnet  
la letra\_. bokstaven  
al sur de\_. söder om  
donde\_. där  
el portugués\_.  
portugisiskan  
sè\_. jag vet

=====

#16 \_Este fin de semana

\_Alicia, \_Fernando y \_Elena van a una cafeter/a. \_Todos tienen sed y quieren beber algo. \_Jorge tiene hambre también y quiere comer un bocadillo. \_Hablan de sus planes para el fin de semana.

\_Alicia va a ir a \_Barcelona. \_Tiene un primo que vive allí y va a pasar unos días en su casa. \_Los dos van a hacer varias cosas diferentes. \_El sábado por la mañana van a ir a la playa. \_Por la tarde van a visitar el museo del \_FC \_Barcelona. \_Por la noche van a ir a una fiesta de cumpleaños de una amiga del primo. \_El domingo van a hacer una excursi3n con el t/o y la t/a de \_Alicia.

\_Elena: \_Y tù, \_Fernando,  
\_?què vās a hacer este fin  
de semana?

\_Fernando: \_Pues, no mucho.  
\_Si hace buen tiempo el  
\_sábado voy a ir a la \_Casa  
de \_Campo con unos amigos.  
\_Pero si llueve voy a  
\_estudiar. \_Tengo dos  
pruebas importantes en la  
semana que viene. \_El  
domingo voy a estar con  
mis padres. \_Primero vamos  
a comer con los abuelos y  
luego vamos a ir al cine.

\_Elena: ?\_Què pel/cula vais  
a ver?

\_Fernando: \_No sè. \_Mi padre  
es un fanàtico del cine y  
vamos a ver una peli de  
\_Argentina. \_Pero no sè  
c\$mo se llama.

=== \_Ordlista =====  
este fin de semana\_. i  
helgen  
tienen sed\_. de är  
törstiga  
quieren\_. de vill  
beber\_. (att) dricka  
el bocadillo\_. smörgåsen  
hablan de\_. de pratar om  
hablar de\_. (att) prata om  
el plan\_. planen  
va a ir\_. hon ska åka  
pasar\_. (att) tillbringa  
unos\_. några  
los dos\_. de två  
van a hacer\_. de ska göra  
varios\_, -as\_. flera  
visitar\_. (att) besöka  
el museo\_. museumet  
\_\_FC Barcelona\_. spansk  
fotbollsklubb  
la fiesta\_. festen  
una amiga del primo\_. en  
kompis till kusinen  
la excursi\$n\_. utflykten  
vas a hacer\_. ska du göra  
pues\_. tja  
si\_. om

#56

#113



stolpar med linor. På  
linorna hänger små vagnar  
som man kan åka i.

Bildbeskrivning

#2 foton

é En delfin i en bassäng.

I bakgrunden syns  
åskådarläktare.

é Ett gatukök

Bildtext

Sitges, ett populärt  
utflyktsmål söder om

Barcelona

Bildbeskrivning

Foto på staden Sitges  
som ligger vid vattnet.

Den har vackra vita  
stenhus.

=====

\_Teatro: \_Una visita en  
\_Barcelona

\_Siffrorna inom parentes  
anger antal repliker som  
varje person har

- \_La recepcionista (#2)
- \_Una polic/a (#3)
- \_Una seïora (#2)
- \_Taxista #1 (#3)
- \_Taxista #2 (#10)
- \_El dueïo del hotel (#7)
- \_Julia, una chica de  
\_Suecia (#16)
- \_Björn, un chico de  
\_Noruega (#11)
- \_Tilde, una chica de  
\_Dinamarca (#10)
- \_Timo, un chico de  
\_Finlandia (#12)



=== \_Ordlista =====  
la \_repcionista\_.  
receptionisten  
el dueño\_. ägaren  
=====

::: #59 ::::::::::::::::::::

#1

\_Un aviŝn de \_Copenhague  
llega al aeropuerto de  
\_Barcelona. \_Entre los  
pasajeros hay cuatro  
jŝvenes. \_Estàn de  
vacaciones y ahora van  
a ir a su hotel.

\_Timo: \_Buenas tardes,  
\_señora. ?\_Dŝnde està la  
parada de taxis, por  
favor?

\_Una seïora: \_Està all/, a  
la izquierda.

\_Timo: \_Gracias.

\_La seïora: \_De nada.

#59

#117

\_Taxista #1: \_Hola, j\$venes.  
\_ ? Ad\$nde vais?  
\_Björn: \_Vamos al centro.  
\_ ? Cuànto cuesta?  
\_Taxista #1: \_Cuesta #5  
\_ euros ...  
\_Björn: \_Està bien.  
\_Taxista #1: ... por  
\_ persona.  
\_Björn: ?\_Por persona? \_Es  
\_ muy caro. \_Vamos a  
\_ preguntar a otro taxista.  
\_Tilde: \_Señor, ?cuànto  
\_ cuesta un taxi al centro  
\_ de \_Barcelona para cuatro  
\_ personas?  
\_Taxista #2: \_No importa  
\_ cuàntas personas son,  
\_ cuesta unos #12 euros.  
\_Tilde: \_Muy bien. \_Vamos al  
\_ hotel \_Bilbao. \_Està en el  
\_ centro.

=== \_Ordlista =====  
\_ el avi\$ñ\_. flyget  
\_ Copenhague\_. \_Köpenhamn  
\_ llega\_. (det) ankommer

el aeropuerto\_. flyg-  
platsen  
entre\_. bland, mellan  
el pasajero\_. passageraren  
los jóvenes\_. ungdomarna  
de vacaciones\_. på  
semester  
ahora\_. nu  
van a ir\_. de ska åka  
la parada de taxis\_.  
taxistationen  
de nada\_. det var inget  
adonde vais?\_. vart ska  
ni?  
vamos a\_. vi ska till  
por\_. per  
caro\_. dyrt  
vamos a preguntar\_. vi ska  
fråga  
otro\_. annan  
no importa\_. det spelar  
ingen roll  
son\_. (de) är  
unos\_. cirka

=====



\_Taxista #2: \_Bueno. \_Aqu/  
\_està vuestro hotel.  
\_Timo: \_Gracias. \_Muy bien.  
\_ \_Aqu/ tienes #14 euros.  
\_Taxista #2: \_Muchas  
\_gracias. \_Adi\$\$.  
\_Timo y \_Julia: \_Adi\$\$.  
\_Björn y \_Tilde: \_Hasta  
\_luego.

=== \_Ordlista =====  
\_estàis\_. är ni  
\_vamos a estar\_. vi ska  
\_vara  
\_?què es esto?\_. vad är det  
\_här?  
\_el estadio\_. stadion  
\_enorme\_. mycket stor  
\_vuestro\_. ert  
=====

#60

#121



\_El dueño: \_Lo siento ...,  
\_pero no tenemos ...  
\_habitaciones libres ...  
\_Recepcionista: \_Disculpe,  
\_señor. \_Hay una libre. \_La  
\_número #38.  
\_El dueño: \_Ah, s/. \_Es  
\_verdad. \_Y tiene cuatro  
\_camas.  
\_Tilde: \_Perfecto. ?\_Cuánto  
\_cuesta?  
\_Recepcionista: \_A ver ...  
\_#45 euros. \_Pero no hay  
\_jacuzzi, televisor y  
\_balcón. \_Hay sólo baño.  
\_Tilde: \_Está bien. \_Es muy  
\_barato.  
\_El dueño: \_S/, mi hotel es  
\_el más barato de  
\_Barcelona.

=== \_Ordlista =====  
\_entran\_. de går in  
\_la habitación\_. rummet  
\_doble\_. dubbel  
\_el balcón\_. balkongen  
\_lo siento\_. jag beklagar  
\_libre\_. ledig

#61

#123

comprendo\_. jag förstår  
otra vez\_. igen  
màs despacio\_. långsammare  
disculpe\_. ursäkta  
es verdad\_. det är sant  
la cama\_. sängen  
a ver\_. låt se  
s\$lo baïo\_. bara toalett  
barato\_. billigt  
el màs barato\_. den  
billigaste

=====



#4

\_ Los amigos suben a su  
habitaci n.

\_ Timo: \_ Esta habitaci n me  
gusta mucho. \_ Es muy  
bonita.

\_ Tilde: ? \_ Pero qué es esto?  
\_ Debajo de la cama. \_ Mira,  
! es una rata!

\_ Bj rn: \_ Vaya, una rata.

\_ Julia: \_ Mira, all/ hay  
otra. \_ No quiero vivir en  
este hotel.

\_ Timo: \_ Yo tampoco. \_ V monos  
ahora.

=== \_ Bildbeskrivning =====

\_ Teckning p  att under  
s ngen finns en r tta!

=====

==== \_Ordlista =====  
suben\_. de går upp  
esta\_. det här  
debajo de\_. under  
la cama\_. sängen  
la rata\_. råtten  
vaya\_. ojdå  
mira\_. titta!  
hay otra\_. det finns en  
till  
quiero\_. jag vill  
vivir\_. bo  
en este\_. på det här  
tampoco\_. inte heller  
vàmonos\_. vi ger oss iväg  
=====

#5

\_ Los amigos bajan a la  
recepçiŞn.

\_ Timo: \_ Disculpe, seiïor,  
pero hay ratas en la  
habitaciŞn.

\_ El dueïo: \_ No, aqu/ no hay  
ratas, quizàs unos  
ratones, pero ratas no  
hay.

\_ Tilde: \_ No importa si son  
ratas o ratones. \_ Nos  
vamos a otro hotel̄ ahora.

\_ Björn: ? \_ Sabe usted si hay  
otros hoteles por aqu/  
cerca?

\_ El dueïo: \_ S/, hay varios.  
\_ Pero mi hotel es màs  
barato ...

\_ Julia: ! \_ No importa! \_ Nos  
vamos a ir a otro hotel.  
\_ AdiŞs.

\_ El̄ dueïo: \_ Bueno, adiŞs.

#62

#127

=== \_Ordlista =====  
bajan\_. de går ner  
quizàs\_. kanske  
ratones\_. möss  
no importa\_. det spelar  
ingen roll  
si son\_. om de är  
sabe usted\_. vet \_Ni  
si hay otros\_. om det  
finns andra  
por aqu/ cerca\_. här i  
närheten  
varios\_. flera  
=====

#6

\_ Los amigos van a otro hotel. \_ Dentro de unos minutos estàn en una habitaciòn.

\_ Julia: \_ Vilket fint rum!

\_ Björn: !\_ Julia habla sueco!

\_ Julia, en \_ Espaia  
hablamos espaiol. \_ Mañana  
tienes que comprar helado  
a todos.

\_ Julia: !\_ Què mala suerte!

\_ Hablo sueco s\$lo porque  
pienso en las ratas ...

\_ Timo: \_ S/, s/, pero mañana  
quiero un helado muy  
grande ...

\_ Julia: !\_ Mièrcoles! \_ Mi  
bolso no està aqu/.

\_ Timo: \_ Vaya. ? \_ No sabes  
d\$nde està?

\_ Julia: \_ No ... \_ S/, està en  
el taxi. \_ Lo olvidè en el

taxi.

\_Timo: ?\_Què hay en tu  
\_bolso?

\_Julia: \_Todo. \_Mi dinero,  
\_mi m\$vil y mi mp#3 y ...

\_Björn: !\_Què mala suerte!  
\_Tenemos que ir a la  
\_polic/a.

\_Tilde: \_Claro que s/. \_Pero  
\_es demasiado tarde ahora y  
\_tengo hambre. \_Estamos en  
\_Espaia y yo quiero comer  
\_tapas.

\_Timo: \_Buena idea, yo  
\_tambièn tengo hambre.  
\_Vamos a la polic/a  
\_maiana.

=== \_Bildbeskrivning =====  
\_Teckning på \_Hotel  
\_Inglès.  
=====

=== \_Ordlista =====  
dentro de\_. inom  
tienes que\_. du måste  
comprar\_. (att) köpa  
a todos\_. till alla

#130

#63

!què mala suerte!\_. vilken  
otur!  
s\$lo\_. bara  
porque\_. därför att  
pienso en\_. jag tänker på  
miércoles\_. säger man  
ibland i stället för att  
svära  
el bolso\_. väskan  
vaya\_. ojdå  
no sabes\_. vet du inte  
lo olvidè\_. jag glömde den  
?què hay?\_. vad finns det?  
todo\_. allt  
el dinero\_. pengarna  
el m\$vil\_. mobilen  
tenemos que\_. vi måste  
ir\_. (att) gå  
claro que s/\_. självklart  
demasiado\_. alltför  
tarde\_. sent  
estamos en\_. vi är i  
quiero comer\_. jag vill  
äta  
tapas\_. smårätter

=====





\_ Julia: \_ No comprendo. ?\_ Què  
\_ significa "encontrè"?

\_ Taxista #2: \_ Encontrè  
\_ significa "I found". \_ I  
\_ found your bag in the car  
\_ this morning. \_ I'm very  
\_ sorry.

\_ Julia: \_ It's \_\_\_ OK. \_ No hay  
\_ problema.

\_ Taxista #2: \_ Bueno, lo  
\_ siento mucho. \_ Pero tengo  
\_ una idea. \_ Hoy es el  
\_ cumpleaños de mi novia. \_ Y  
\_ vamos a tener una fiesta.  
\_ Si no tenèis otros planes  
\_ quiero invitaros.

\_ Julia: \_ No, no tenemos  
\_ planes. \_ Es una idea muy  
\_ buena.

\_ Taxista #2: \_ Muy bien.  
\_ Puedo pasar por vuestro  
\_ hotel con mi taxi a las  
\_ ocho entonces.

\_ Julia: \_ Muy bien. \_ Estamos  
\_ en el \_ Hotel \_ Inglés.  
\_ Hasta luego.

\_ Taxista #2: \_ Hasta luego.

=== \_Ordlista =====  
van\_. de går  
la comisar/a\_. polis-  
stationen  
olvidè\_. jag glömde  
usted\_. Ni  
?de dšnde es?\_. varifrån  
är \_Ni?  
all/ està\_. där är  
!què suerte!\_. vilken tur!  
encontrè\_. jag hittade  
significa\_. betyder  
el cumpleaños\_. födelse-  
dagen  
la novia\_. fästmön  
vamos a tener\_. vi ska ha  
si no tenèis\_. om ni inte  
har  
invitaros\_. bjuda er  
puedo pasar\_. jag kan  
komma förbi  
entonces\_. då  
vivimos\_. vi bor  
=====

\_La \_Navidad en \_España

\_Julen i \_Spanien

\_I \_Sverige öppnar vi julklapparna på julafton. \_I \_England öppnar man dem på juldagen, men i \_Spanien får man vänta betydligt längre, ända till natten mellan den #5 och #6 januari.

\_Det är de tre vise männen som på \_Trettondagsafton kommer med julklappar. \_På många platser kommer de ridande på kameler i en procession tillsammans med många andra deltagare och allmän underhållning.

\_Senare på natten brukar barnen sätta ut godis åt de vise männen och vatten åt deras kameler.

\_På \_Trettondagen, den #6  
\_januari, kan barnen slut-  
ligen leka med sina jul-  
klappar. \_Men redan efter  
några dagar är det slut på  
det roliga. \_Då börjar  
skolan!

\_Numera brukar många  
spanjorer dela ut julklappar  
även på juldagen. \_Själva  
juldagarna är ganska lika i  
\_Sverige och i \_Spanien.  
\_Släkt, vänner och massor av  
julmat!

=== \_Bildbeskrivning =====

\_Foton på tre män som är  
utklädda till de tre vise  
männen. \_De skrattar och  
ser glada ut. \_De är  
svartsminkade i ansiktet  
och har hattar dekorerade  
med glittrande stenar och  
plymer. \_Runt dem finns  
fullt med barn.

=====

\_Om du tänker åka till  
\_Spanien över julen hittar  
du några nyttiga julglosor  
här:

=== \_Ordlista =====

tomten\_ . \_Papa \_Noël  
jul\_ . la \_Navidad  
julafton\_ . la \_Nochebuena  
julgran\_ . (el) \_àrbol de  
navidad  
julklapp\_ . (el) regalo de  
\_Navidad  
jullov\_ . (las) vacaciones  
de \_Navidad  
de tre vise männen\_ . \_Los  
\_Reyes \_Magos

=====

#138

#65

\_Gracias #7

\_Textbok

\_Örjan \_Hansson

\_David \_Llanos \_Saavedra

\_Volym tre av fyra





\_Till punktskriftsläsaren

\_Minigrammatik och ordlista  
finns i en egen volym.

\_Må s textos finns i en  
egen volym. \_Det är extra  
övningar till varje kapitel.

\_Ordningen/upplägget på  
sidorna är (oftast): text,  
bild, ordlista. \_Ibland  
kommer ordlistan på nästa  
sida. \_Ordlistan finns  
alltid i en ruta.

\_Det finns bild-  
beskrivningar till de allra  
flesta bilderna. \_Det är  
bilder som beskriver  
spansktalande länder och  
ger information om spansk  
kultur.

\_Bildbeskrivningar på  
kartor över \_Spanien och  
\_Latinamerika finns efter  
innehållsförteckningen först  
i boken.

\_I spanska står ? och !  
uppochner i början av frågor  
och uttryck men i punkt-  
skriften står de rättvända.

\_Nya punktskriftstecken att  
lära sig är:

à a med akut accent

è e med akut accent

/ i med akut accent

ï n med tilde (muljerat n)

§ o med akut accent

ù u med akut accent

\_, snedstreck bland spanska  
ord (skrivs fristående)

\_Lycka till!

\_Skicka gärna dina  
synpunkter på anpassningen  
av denna bok till  
anpassningsfunktionen~à  
spsm.se

\_Ii

\_Innehåll volym tre

\_Siffran inom parentes  
hänvisar till förlagans  
sidor.

\_Till punktskriftsläsaren \_I

\_Màs textos (#66)..... #139

\_Innehåll: \_Extra-  
\_texter till samtliga  
kapitel

?\_Tienes buena memoria?

(#85)..... #200

\_Innehåll: \_Minnes-  
\_träning

\_Palabras (#86)..... #203

\_Innehåll: \_Vanliga  
\_ord i exempel-  
meningar

\_El tiempo libre (#91) #221

\_Innehåll: \_Vanliga  
\_ord på temat  
fritid

\_Iii



\_Màs textos

#1 \_Hola, ¿c\$mo te llamas?

\_Deportes en \_Espaia

\_Lyssna och läs den spanska texten. \_Försök förstå så mycket som möjligt. \_Använd den spansk-svenska ordlistan om du behöver.

\_El fùtbol es un deporte muy popular en \_Espaia.

\_\_FC \_Barcelona y \_Real \_Madrid son dos clubes famosos.

\_David \_Villa es una persona famosa.

\_Es futbolista.

\_El tenis y el ciclismo son deportes muy populares también.

=== \_Bildbeskrivning =====  
#3 \_foton  
é \_Fotbollsspelaren \_David  
\_Villa  
é \_Tennisspelerskan \_Nuria  
\_Llagostera \_Vives  
é \_Cyklisten \_Davis  
\_Arroyo \_Durán  
=====

#140

#66

:::: #67 ::::::::::::::::::::::

#2 \_Quiero un helado

\_Un menù internacional

\_Lyssna och läs igenom den här internationella menyn.

\_Kan du klura ut vad allt betyder? \_Översätt menyn till svenska. \_Använd den spansk-svenska ordlistan om du behöver.

\_Menù

\_Comida

\_Hamburguesa #5 ~e

\_Patatas fritas #2 ~e

\_Pizza grande #5 ~e

\_Pizza pequeña #3 ~e

\_Espaguetis #4 ~e

\_Helado

de vainilla #2 ~e

de chocolate #2 ~e

\_Bebida

\_Refresco grande #2 ~e

\_Refresco pequeño #1 ~e

#67

#141

\_Agua mineral con \_, sin  
gas

\_Un litro #2 ~e

\_Medio litro #1 ~e

=== \_Bildtext/beskrivning ==

\_Bildtext

\_Paella, \_Spaniens  
nationalrätt.

\_Bildbeskrivning

\_Foto på ett vitt stek-  
kärn som är fyllt med  
paella. \_Det är ris  
blandat med skaldjur, höns  
eller kyckling och kryddat  
med saffran.

=====



::: #68 ::::::::::::::::::::

#3 ?\_Cuàntos años tienes?

\_Dos personas famosas de  
\_Españia

\_Enrique \_Iglesias

\_Enrique \_Iglesias es  
cantante de música pop. \_Es  
muy popular y famoso. \_Es  
español, de \_Madrid, pero ha  
vivido muchos años en  
\_Florida en los \_Estados  
\_Unidos. \_Tiene un hermano y  
una hermana. \_Enrique canta  
en español pero también en  
inglés. \_La música es muy  
importante para la familia  
de \_Enrique. \_Su padre  
también es un #10 cantante  
famoso de música pop. \_Se  
llama \_Julio.

#68

#143

\_Penèlope \_Cruz

\_Penèlope \_Cruz es una  
estrella de cine. \_Es de  
\_Madrid, la capital de  
\_España. \_Tiene unos #35  
años (nace en \_Madrid en  
#1974 ). \_Tiene un hermano y  
una hermana. \_Su hermano se  
llama \_Eduardo y es  
cantante. \_La hermana de  
\_Penèlope se llama \_Mónica y  
es actriz también. \_Penèlope  
habla cuatro lenguas  
diferentes: el español, el  
inglés, el francés y el  
italiano.

=== \_Bildbeskrivningar =====

\_Foto på \_Enrique  
\_Iglesias. \_Han har mörkt  
hår och mörka ögon. \_Håret  
är kortklippt och han har  
skäggstubb.

\_Foto på \_Penèlope \_Cruz.

\_Hon är en vacker kvinna

#144

#68

med mörkt hår och mörka  
ögon.

=====

=== \_Ordlista =====

persona\_ . person  
famoso \_ , -a\_ . berömd  
cantante\_ . sångare  
música pop\_ . popmusik  
popular\_ . populär  
español\_ . spansk, spanjor  
ha vivido\_ . har bott  
muchos\_ . många  
\_Estados Unidos\_ . \_\_\_USA  
canta en\_ . han sjunger på  
inglès\_ . engelska  
importante\_ . viktig  
para\_ . för  
la familia de \_Enrique\_ .  
\_Enriques familj  
su\_ . hans  
padre\_ . pappa

estrella de cine\_ . film-  
stjärna  
unos\_ . cirka  
nace en\_ . föds i  
su\_ . hennes

#68

#145

la hermana de \_P.\_.

\_Penèlopes syster

actriz\_. skådespelerska

habla\_. hon talar

lengua\_. språk

diferente\_. olika

francès\_. franska

italiano\_. italienska

=====

::: #69 ::::::::::::::::::::

#4 \_Màs despacio, por favor

?\_Tienes un animal favorito?

\_Muchas personas tienen animales. \_El perro y el gato son dos animales muy populares. \_Tambièn hay muchas personas que tienen pàjaros, conejos, hàmsteres o caballos.

-- ?\_Tienes un animal favorito?

-- \_S/, mi animal favorito es la serpiente.

-- \_Serpiente. ?\_Què significa?? C\$mo se dice "serpiente" en inglès?

-- \_Se dice "serpent" o "snake".

-- \_Ah, s/. \_Comprendo.

\_No me gustan las serpientes. \_Mi animal favorito es el conejillo de \_Indias. \_Mira, aqu/ tengo

#69

#147

una fotograf/a de mi  
conejillo de \_Indias. \_Es  
muy bonito, ?no?

=== \_Bildbeskrivning =====

#2 bilder

é \_En tjej med en orm.

é \_Ett marsvin.

=====

=== \_Ordlista =====

favorito \_, -a\_. favorit

muchos\_. många

tienen\_. de har

son\_. de är

que tienen\_. som har

el pàjaro\_. fågeln

el conejo\_. kaninen

el hàmster\_. hamstern

el caballo\_. hästen

la serpiente\_. ormen

?què?\_. vad?

significa\_. betyder

?c\$mo?\_. hur?

se dice\_. säger man

ah, s/\_\_. jåså

comprendo\_. jag förstår

#148

#69

no me gustan\_. jag tycker  
inte om  
el conejillo de indias\_.  
marsvinet  
!mira!\_. titta!  
aqu/\_. här  
la fotograf/a\_. foto-  
grafiet  
bonito\_. söt  
?no?\_. eller hur?

=====





\_Mallorca es una isla  
famosa y muy popular.

\_En el sur de \_España hay  
un r/o que se llama

\_Guadalquivir.

\_Es un nombre àrabe.

\_Significa "\_R/o \_Grande".

=== \_Bildbeskrivning =====

\_Karta över \_Spanien.

\_Spanien gränsar till

\_Frankrike och \_Portugal.

\_Landet har många berg och  
mycket kust. \_Madrid är

huvudstad och ligger i  
mitten av landet. \_La

\_Coruña, \_Bilbao,

\_Barcelonā, \_Màlaga och

\_Sevilla är andra stora  
städer. \_Alla utom

\_Sevilla ligger vid

kusten. \_Sevilla ligger

vid floden \_Guadalquivir.

=====



practicar con becerros,  
toros muy pequeños.

Si quieres empezar en la  
Escuela Taurina de  
Madrid, llama a este número  
de teléfono de información:  
el #91 #588 #14 #05. Pero  
necesitas un permiso de tus  
padres ... Cuesta dinero  
también, pero es muy barato,  
!slo #3 euros al mes!

=== Bildtext/beskrivning ==

Bildtext

Ungdomarna tränar i  
tjurfäktarskolan

Bildbeskrivning

Foto på en kille och en  
tjej som tränar på en  
tjurfäktningsarena. Killen  
leker tjur och håller  
i stora tjurhorn som han  
stångar med. Tjejen tjurfäktas  
med "tjuren". Hon håller i en  
mantel/capote och en värja.

=====

#71

#153

=== \_Ordlista =====  
la escuela\_. skolan  
taurina\_. tjurfäktar-  
la màs famosa\_. den mest  
berömda  
quizàs\_. kanske  
all/\_\_. där  
trabajan\_. de arbetar  
el profesor\_. läraren  
unos\_. cirka  
el alumno\_. eleven  
ahora\_. nu  
solamente\_. bara  
estudian\_. de studerar  
normal\_. vanlig, normal  
durante\_. under  
el d/a\_. dagen  
por las tardes\_. på efter-  
middagarna  
practican\_. de övar  
empiezan\_. de börjar  
a las cinco\_. klockan fem  
de la tarde\_. på efter-  
middagen  
terminan\_. de slutar  
a las ocho\_. klockan åtta  
los viernes\_. på  
fredagarna

#154

#71

tienen\_. har de  
vacaciones\_. lov  
el fin de semana\_. helgen  
van al campo\_. de åker  
till landet  
para\_. för att  
practicar\_. (att) öva  
el becerro\_. tjurkalven  
el toro\_. tjuren  
si\_. om  
empezar\_. (att) börja  
llama\_. ring!  
este\_. det här  
el número de teléfono\_.  
telefonnumret  
necesitas\_. du behöver  
el permiso\_. tillståndet  
tus padres\_. dina förädrar  
el dinero\_. pengarna  
barato\_, -a\_. billigt  
s\$lo\_. bara  
al mes\_. i månaden

=====



\_En \_Barcelona

\_En \_Barcelona hay varias casas del famoso arquitecto \_Antonio \_Gaud/. \_Sus casas son todas muy especiales.

!\_Mira la foto! \_Es un buen ejemplo de su trábajo. \_Casi todos los turistas que van a \_Barcelona visitan sus casas para sacar unas fotos. \_En \_Internet puedes ver fotos de todos sus proyectos.

=== \_Bildbeskrivning =====

\_Foto på ett flerfamiljs-  
hus i sten. \_Fönster och  
fasad är i organiska runda  
former.

=====

=== \_Ordlista =====

el \_barrio\_. området  
el \_puerto\_. hamnen  
entre\_. bland  
todos\_, -as\_. alla  
pintadas de\_. målade i

#72

#157

varios \_ , -as\_ . flera  
el arquitecto\_ . arkitekten  
especial\_ . speciell  
mira\_ . titta!  
el ejemplo\_ . exemplet  
el trabajo\_ . arbetet  
casi todos\_ . nästan alla  
van\_ . de åker  
visitan\_ . de besöker  
para sacar\_ . för att ta  
puedes\_ . kan du  
ver\_ . se  
el proyecto\_ . projektet

=====



::: #73 ::::::::::::::::::::

#7 \_Ropa

\_Hay rebajas

\_Zara es el nombre de una  
compañía de tiendas de ropa.

\_La compañía Zara tiene  
tiendas en muchos países  
diferentes. \_Hoy hay mucha  
gente en las tiendas porque  
hay rebajas. \_Es septiembre  
y la ropa del verano es  
barata. !\_Mira los precios!

\_El bañador amarillo cuesta  
sólo #15 euros y las  
sandalias sólo #10. \_También  
hay gafas de sol baratas,  
cuestan sólo cinco euros.

\_Alma: \_Quiero comprar algo.

\_Es muy barato.

\_Javier: ?\_Cuánto dinero  
tienes?

\_Alma: \_Tengo #20 euros.

\_Quiero comprar el bañador

#73

#159

y las gafas de sol. \_Pero  
tambièn quiero comprar un  
helado.

\_Javier: \_Yo tambièn tengo  
dinero. \_Compra el baiador  
y las gafas. \_Voy a  
comprar un helado para ti.

\_Alma: ?\_Tù no quieres  
helado?

\_Javier: \_No. \_Yo quiero  
dulces y un refresco.

=== \_Bildbeskrivning =====

\_Teckning på en \_Alma och  
\_Javier som är i en kläd-  
affär. \_Det finns bad-  
dräkter för #10 euro,  
glasögon för #5 euro,  
shorts för #12 euro, jeans  
för #20 euro och sandaler  
för #10 euro.

=====

=== \_Ordlista =====

rebajas\_. realisation  
el nombre\_. namnet  
la compai/a\_. företaget  
la tienda\_. affären

#160

#73

hoy\_. idag  
la gente\_. folket,  
    människorna  
porque\_. för att/därför  
    att  
el verano\_. sommaren  
barato\_, -a\_. billig  
!mira!\_. titta!  
el precio\_. priset  
s\$lo\_. bara  
cuestan\_. de kostar  
comprar\_. (att) köpa  
el dinero\_. pengarna  
compra\_. köp!  
voy a\_. jag ska  
para ti\_. till dig  
dulces\_. godis  
el baiador\_. baddräkten  
la sandalia\_. sandalen  
las gafas de sol\_.  
    solglasögonen  
los pantalones cortos\_.  
    kortbyxorna  
los vaqueros\_. jeansen  
=====

#73

#161

:::: #74 ::::::::::::::::::::::

#8 \_Las personas en la  
clase

?\_C\$mo son las personas?

\_Es fàcil ver si una persona  
es alta o baja, morena o  
rubia. ?\_Pero es posible  
tambièn ver si una persona  
es simpàtica o antipàtica?  
?\_Si es optimista o  
pesimista, y divertida o  
aburrida? ?\_Què piensas tù?

\_En mörkhårig, muskulös man  
tänker:

\_Yo soy inteligente,  
musculoso, generoso,  
simpàtico, optimista y muy  
atractivo.

\_En hund säger till en  
annan:

-- ?\_C\$mo es tu amo?

-- \_Ès muy simpàtico, pero  
... !un poco loco!

#162

#74

====\_Ordlista=====

?c\$mo?\_. hur?  
son\_. de är  
fàcil\_. lätt  
ver\_. (att) se  
si\_. om  
o\_. eller  
posible\_. möjligt  
simpático\_, -a\_. trevlig  
antipático\_, -a\_.  
otrevlig  
divertido\_, -a\_. rolig  
aburrido\_, -a\_. tråkig  
piensas\_. tror du  
inteligente\_. intelligent  
musculoso\_, -a\_. muskulös  
generoso\_, -a\_. generös  
atractivo\_, -a\_.  
attraktiv, snygg  
el amo\_. hussen (hund-  
ägaren)  
un poco loco\_. lite tokig

=====



una península que se llama  
\_Gibraltar. \_Gibraltar no es  
parte de \_España, es como  
una colonia inglesa. \_Todos  
los habitantes allí/ hablan  
inglés que también es la  
lengua oficial. \_La  
distancia entre \_Gibraltar y  
\_África es muy corta, sólo  
unos #13 kilómetros. \_Desde  
las playas del sur de  
\_Andalucía puedes ver la  
silueta del continente de  
\_África.

=== Bildtext/beskrivning ==

\_Bildtext

\_Gibraltar

\_Bildbeskrivning

#2 foton

é \_En sandstrand med  
badgäster.

é \_En makakapa som tittar  
ut över en stad.

=====

#75

#165

=== \_Ordlista =====  
el turismo\_ . turismen  
la econom/a\_ . ekonomin  
cada\_ . varje  
unos\_ . cirka  
el mill\$ñ\_ . miljonen  
visitan\_ . (de) besöker  
la mayor/a\_ . majoriteten  
el \_ , la turista\_ .  
turisten  
van a\_ . (de) åker till  
para ir a\_ . för att åka  
till  
tomar el sol\_ . sola ("ta  
solen")  
otros\_ . andra  
alquilan\_ . (de) hyr  
el coche\_ . bilen  
viejo \_ , -a\_ . gammal  
el pueblo\_ . byn  
por ejemplo\_ . till exempel  
donde hay\_ . där det finns  
la mezquita\_ . moskén  
el palacio\_ . palatset  
al sur de\_ . söder om  
la pen/nsula\_ . halvön  
parte de\_ . del av  
como una\_ . som en

#166

#75



la colonia\_ . kolonin  
inglesa\_ . engelsk  
todos\_ . alla  
el habitante\_ . invånaren  
oficial\_ . officiellt  
la distancia\_ . avståndet  
entre\_ . mellan  
corto\_ , -a\_ . kort  
s\$lo\_ . bara  
desde\_ . från  
puedes ver\_ . kan du se  
la silueta\_ . silhuetten  
el continente\_ . kontinen-  
ten

=====

#75

#167



Por la noche cenan. Los  
españoles cenan muy tarde,  
entre las nueve y las diez.  
Y por eso no tienen mucha  
hambre por la mañana, y por  
eso no desayunan mucho.

=== \_Ordlista =====

por eso\_. därför, av den  
anledningen

adulto\_. vuxen

quizàs\_. kanske

la leche\_. mjölken

tostadas\_. rostat bröd

el niño\_. barnet

el chocolate\_. chokladen

un poco de\_. lite

el zumo\_. juicen

la naranja\_. apelsinen

el bollo\_. bullen

el yogur\_. yogurten

entre\_. mellan

la comida\_. maten,  
måltiden

la ... màs grande\_. den  
största ...

la sopa\_. soppan

de primero\_. till förrätt

#76

#169

luego\_. sedan  
la carne\_. köttet  
las patatas\_. potatisarna  
finalmente\_. till slut  
el postre\_. efterrätten  
la fruta\_. frukten  
otra vez\_. igen  
el bocadillo\_. smörgåsen  
el queso\_. osten  
tarde\_. sent

=====

::: #77 ::::::::::::::::::::

#10 \_El abuelo està de  
visita

\_Un d/a escolar

\_Tjej: ?\_Te gusta chatear  
tambièn?

\_Todos los d/as empiezo a  
las nueve. \_Me gusta tener  
mucho tiempo por la mañana y  
por eso me levanto a las  
siete. \_Primero escucho  
música un rato en la cama,  
luego me pongo la ropa, voy  
al baño, desayuno y cosas  
as/. \_Cuando estoy lista con  
todo miro \_Internet o  
chateo. \_Tengo unas amigas  
en \_Francia y chateamos  
bastante por las mañanas.  
\_Yo escribo en español y  
ellas en francès y si hay  
cosas que son complicadas  
escribimos todo en inglès.

#77

#171

\_As/ funciona muy bien.

\_Bueno, estoy en el colegio entre las nueve y las tres y media. \_Despuès del colegio voy a casa para comer y descansar un poco.

\_Tambièn hago los deberes y veo la tele. \_Màs tarde salgo para estar con mis amigas. \_A veces estamos en el parquè, a veces vamos a una cafeter/a o a la casa de Clara, mi mejor amiga.

\_A las nueve voy a casa otra vez, veo la tele y ceno con mi familia. \_A las #10 y media voy a la cama.

\_Josefa, #14 aïos,  
\_Valencia

=== \_Ordlista =====  
un d/a escolar\_. en  
skoldag  
todos los d/as\_. alla  
dagar  
tener tiempo\_. (att) ha  
tid

#172

#77

me levanto\_. jag stiger  
upp  
primero\_. först  
un rato\_. en stund  
luego\_. sedan  
me pongo\_. \_Jag sätter på  
mig  
voy al baño\_. jag går på  
toaletten  
cosas as/\_ . sådana saker  
listo \_, -a\_. färdig  
con todo\_. med allt  
miro \_Internet\_. jag  
surfar på nätet  
\_Francia\_. \_Frankrike  
chateamos\_. vi tjuatar  
bastante\_. ganska (mycket)  
escribo\_. jag skriver  
ellas\_. de (flickorna)  
el francés\_. franskan  
si hay\_. om det finns  
que son\_. som är  
complicado \_, -a\_.  
komplicerad  
escribimos\_. vi skriver  
as/ funciona\_. så fungerar  
det

#77

#173

despuès del colegio\_.  
 efter skolan  
descansar\_. (att) vila  
un poco\_. lite  
salgo\_. jag går ut  
estamos\_. vi är  
el parque\_. parken  
la cafeter/a\_. kaféet  
a la casa de \_Clara\_. hem  
 till \_Clara  
mejor\_. bästa  
otra vez\_. igen

=====





entradas gratuitas para  
grupos muy buenos. !\_Què  
chica màs simpàtica!, ?no?

=== \_Bildtext/beskrivning ==

\_Bildtext

\_Puedes escuchar a los  
favoritos de \_Rafael en  
internet.

\_Bildbeskrivning

\_Teckning på en kille  
som ligger i en säng och  
lyssnar på musik i hör-  
lurar. \_Bredvid på golvet  
ligger en laptop och runt  
honom finns skivor och  
kläder slängda. \_På väggen  
har han affischer med:

\_Juanes, \_Manu \_Chao,  
\_Amaral och \_Shakira.

=====

=== \_Ordlista =====

habla de\_. han talar om  
el interès en\_. intresset  
för

por lo menos\_. åtminstone

#176

#78

al d/a\_. om dagen  
a m/ nō me gusta\_. jag  
gillar inte  
el silencio\_. tystnaden  
quiero tener\_. jag vill ha  
salgo a correr\_. jag (går  
ut och) joggar  
todo el tiempo\_. hela  
tiden  
varios tipos\_. olika typer  
compro\_. jag köper  
bajo\_. jag laddar ner  
el concierto\_. konserten  
si\_. om  
la entrada\_.  
(inträdes-)biljetten  
caro\_, -a\_. dyr  
uno de mis\_. en av mina  
veces\_. gånger  
al año\_. om året  
nos da\_. hon ger oss  
gratiso\_, -a\_. gratis  
el grupo\_. gruppen  
!què chica màs simpàti-  
ca!\_. vilken jysst tjej!  
?no?\_. eller hur?  
puedes\_. du kan

:::: #79 ::::::::::::::::::::::

#12 \_Yo tengo

?\_Què d/a te gusta màs?

\_Schema för skoldagen.

\_Lektionerna är mellan:

hora: #8.55 a #9.50,  
#9.50 a #10.45,  
#10.45 a #11:#20,  
#11.20 a #11.50 = \_Recreo  
(rast),  
#11.50 a #12.#45,  
#12.45 a #13.35,  
#13.35 a #14.40

\_Lunes: \_Inglès, \_Matemàti-  
cas, \_Lengua, \_Recreo,  
\_Religišn, \_Educacišn  
f/sica, \_Historia

\_Martes: \_Lengua, \_Qu/mica  
\_, \_F/sica, \_Ciencias  
sociales, \_Recreo,  
\_Matemàticas, \_Taller,  
\_Taller

#178

#79

Mièrcoles: Educaciòn  
f/sica, Dibujo,  
Geograf/a, Recreo,  
Tutor/a, Inglès  
Jueves: Lengua,  
Matemàticas, Ciencias  
sociales, Recreo,  
Historia, Biolog/a,  
Qu/mica, F/sica  
Viernes: Matemàticas,  
Geograf/a, Mùsica,  
Recreo, Inglès,  
Ciencias sociales,  
Biolog/a

é El lunes por la maiana  
tengo inglès

é No me gusta el jueves.  
Siempre tenemos muchos  
deberes.

é Me gusta mucho la  
educaciòn f/sica.

é La f/sica es muy  
interesante.

Titta på schemat och försök  
klura ut vad de olika ämnena  
heter på svenska.

#79

#179

\_Använd den spansk-svenska  
ordlistan om du behöver.

\_Anita: \_Javier, ?te gusta  
tu horario?

\_Javier: \_S/, es bastante  
bueno.

\_Anita: ?\_Y què d/a te gusta  
màs?

\_Javier: \_El mièrcoles.

\_Anita: ?\_Por què?

\_Javier: \_Porque tengo  
educacin f/sica y mi  
asignatura favorita, el  
dibujo. !\_Y porque termino  
temprano!

=== \_Ordlista =====

?te gusta màs?\_. tycker du  
bäst om?

el horario\_. schemat

?por què?\_. varför?

porque\_. (där-)för att

la educacin f/sica\_.

idrotten

el dibujo\_. bilden

temprano\_. tidigt

=====

#180

#79



=== \_Bildbeskrivning =====  
\_Foto på en praktquetzal  
som är en färgstark fågel  
i grönt och rött. \_Den har  
en lång stjärt.

=====

\_Ciudades grandes

\_Hay varias ciudades muy  
grandes en \_Amèrica \_Latina.

\_La \_Ciudad de \_Mèxico por  
ejemplo, que tiene unos #20  
millones de habitantes. \_Es  
tambièn la capital del pā/s  
y un centro de cultura  
latinoamericana.

=== \_Bildtext/beskrivning ==

\_Bildtext

\_Pyramiden i \_Chichèn

\_Itzà, \_Mexiko

\_Bildbeskrivning

\_Foto på en mayapyramid.

\_Det är en hög trappstegs-  
pyramid med nio stora

avsatser. \_En brant

#182

#80



stentrappa leder upp till  
ett litet altarrum som  
finns på toppen av  
pyramiden.

=====

=== \_Ordlista =====

la geograf/a\_. geografin

la cordillera\_. bergs-  
kedjan

los \_Andes\_. \_Anderna

la ... màs larga\_. den  
längsta ...

el mundo\_. världen

la selva\_. regnskogen

enorme\_. enorm, jättestor

el pàjaro\_. fågeln

exstico \_, -a\_. exotisk

todo \_, -a\_. hela

al sur de\_. söder om

el ecuador\_. ekvatorn

en pa/ses como\_. i länder  
som

el verano\_. sommaren

el invierno\_. vintern

vacaciones\_. semester

pasar\_. (att) tillbringa

la \_Navidad\_. julen

#80

#183

el habitante\_ . invånaren  
la cultura\_ . kulturen

=====

#184

#80

::: #81 ::::::::::::::::::::

#13 \_Una chica bonita

\_Vamos al cine

(\_Ett telfeonsamtal)

\_La madre \_D/game.

\_Miguel: \_Buenos d/as,  
\_señora. \_Soy \_Miguel.  
?\_Està \_Sandra?

\_La madre: \_S/, un momento.  
\_Sandra, el telèfono.

\_Sandra: \_D/game, soy  
\_Sandra.

\_Miguel: \_Hola, soy \_Miguel.  
?\_C\$mo estàs?

\_Sandra: \_Hola, estoy muy  
\_bien. \_Y tù, ?estàs bien?

\_Miguel: \_S/, s/. estoy  
\_bien. \_Oye, \_Ana y yo  
\_vamos a ir al cine esta  
\_noche. ?\_Quieres  
\_acompañarnos?

#81

#185

\_ Sandra: \_ S/, s/. \_ Yo quiero  
\_ ir tambièn. ?\_ Què pel/cula  
\_ vais a ver?

\_ Miguel: \_ Se llama \_ El  
\_ laberinto del \_ Fauno.

\_ Sandra: \_ Ah, s/. ?\_ A què  
\_ hora empieza?

\_ Miguel: \_ A las ocho. \_ En el  
\_ cine \_ Real.

\_ Sandra: ?\_ Y d\$nde quedamos?

\_ Miguel: \_ En casa de \_ Ana.

\_ \_ Voy a ir all/ a las seis  
\_ màs o menos.

\_ Sandra: \_ Yo tengo que  
\_ estudiar un poco primero.

\_ \_ Quizàs voy a ir  
\_ directamente al cine.

\_ Miguel: \_ Està bien. \_ Yo  
\_ puedo comprar las  
\_ entradas.

\_ Sandra: \_ Estupendo.

\_ \_ Entonces quedamos a las  
\_ ocho menos cinco enfrente  
\_ del cine.

\_ Miguel: \_ Muy bien. \_ Hasta  
\_ luego.

\_ Sandra: \_ Hasta luego.

=== \_Ordlista =====  
vamos al cine\_. vi går på  
bio  
d/game\_. hallå  
?està \_Sandra?\_. är  
\_Sandra hemma?  
el telèfono\_. telefonen  
oye\_. hör du  
vamos a ir\_. vi ska gå  
esta noche\_. i kväll  
acompañarnos\_. göra oss  
sällskap  
quiero ir\_. jag vill gå  
la pel/cula\_. filmen  
vais a ver\_. ska ni  
(du + du) se  
quedamos\_. träffas vi  
en casa de\_. hemma hos  
voy a ir\_. jag ska gå  
más o menos\_. mer eller  
mindre  
directamente\_. direkt  
puedo\_. jag kan  
comprar\_. (att) köpa  
estupendo\_. strålande  
entonces\_. då  
enfrente de\_. mittemot,  
framför

#81

#187



llegan varios huracanes del  
océano Atlántico durante  
este período. A veces son  
muy fuertes.

? Hay mucho turismo en  
América Central?

S/, porque allí hay de  
todo, playas bonitas,  
culturas interesantes,  
montañas altas, volcanes  
activos y ruinas viejas de  
los mayas. Hay algo para  
todos.

=== Bildbeskrivning =====

#2 foton

é En marknad där en  
kvinna säljer citroner  
och bär. Hon är klädd i  
en traditionell blus med  
vackra broderier.

é Foto på Panamakanalen  
där en stor lastbåt åker  
på kanalen. Naturen är  
grönskande med många  
kullar.

=====  
#82

#189

=== \_Ordlista =====  
\_Amèrica \_Central\_.  
\_Centralamerika  
clima tropical\_. tropiskt  
klimat  
todo el aïo\_. hela året  
menos\_. mindre  
solamente\_. bara  
naturalmente\_. naturligt-  
vis  
hace màs fr/o\_. det är  
kallare  
el \_Ocèano \_Pac/fico\_.  
\_Stilla \_Havet  
desde ... hasta\_. från ...  
till  
el \_Caribe\_. \_Karibien  
llegan\_. kommer  
el huracàn\_. orkanen  
el \_Atlàntico\_. \_Atlanten  
durante\_. under  
este per/odo\_. den här  
perioden  
fuerte\_. kraftig  
porque\_. (där-)för att  
hay de todo\_. det finns  
allt  
activo \_, -a\_. aktiv

#190

#82



la ruina\_. ruinen  
viejo \_, -a\_. gammal  
los mayas\_. mayaindianerna  
para todos\_. för alla

=====

#82

#191



-- ?\_Con què trabajas?

-- \_Soy domèstica, trabajo en casa de una familia.

\_Hago todo lo de la casa, preparo la comida, limpio y cuido a los dos niños.

-- ?\_Trabajas mucho?

-- \_Bueno, yo pienso que s/. \_Me levanto a las seis de la mañana y empiezo a trabajar. \_Termino a las seis de la tarde.

-- ?\_Cuàntos d/as a la semana trabajas?

-- \_Seis, el domingo no trabajo. \_Pero el domingo estudio la primaria y voy a un curso de manualidades. \_Me gusta mucho ser creativa con las manos.

-- ?\_Tienes planes para el futuro?

-- \_Claro que s/, no quiero continuar como

#83

#193

domèstica. \_Quiero trabajar  
en una oficina, tener un  
novio y cosas as/.

=== \_Bildbeskrivning =====

\_Foto på en tjej. \_Hon ler  
och ser glad ut. \_Bredvid  
henne sitter en hund som  
ser lika glad ut.

=====

\_Entrevista: \_Roxana \_Ortiz  
\_Fot\$grafo: \_Julio  
\_Barcellos

=== \_Ordlista =====

el nombre\_. namnet  
el pueblo\_. byn  
està lejos\_. den ligger  
långt bort  
en autobús\_. med buss  
pobre\_. fattig  
el niño\_. barnet  
ya\_. redan  
llevo seis años\_. jag har  
jobbat  
trabajando\_. i sex år  
?con què?\_. med vad?

#194

#83

la domèstica\_. hembiträdet  
todo lo de la casa\_. allt  
i hemmet  
preparo\_. jag gör i  
ordning  
limpio\_. jag städar  
cuido a\_. jag tar hand om  
pienso que s/\_. jag tycker  
det  
me levanto\_. jag stiger  
upp  
la primaria\_. mellan-  
stadiet  
el curso\_. kursen  
manualidades\_. hantverk  
ser creativo\_, -a\_. skapa  
la mano\_. handen  
el futuro\_. framtiden  
claro que s/\_. naturligt-  
vis  
continuar\_. (att)  
fortsätta  
como\_. som  
una oficina\_. ett kontor  
un novio\_. en pojkvän

=====



pequeña que se llama \_Cala'n  
\_Bosch. \_Tengo parientes  
all/, dos primos, un t/o y  
una t/a. \_Mi t/o tiene un  
restaurante muy bueno, que  
está al lado de la playa y  
vamos a comer all/. \_Y yo  
voy a pasar mucho tiempo con  
mis primos. \_Vamos a hacer  
excursiones en bicicleta de  
montaña y en barco. \_Todos  
los veranos pasamos una  
semana o más all/ y me gusta  
mucho.

\_Vanessa, #14 años, \_Bilbao

\_Y la \_Semana \_Santa

-- \_Hola chicos. ?\_Adónde  
vais a ir durante la \_Semana  
\_Santa?

-- \_Vamos a viajar a  
\_Sevilla.

-- ?\_Cómo vais a ir all/,  
en coche, en tren o en  
avión?

-- \_En autobús. \_Es más  
barato.

#84

#197

=== \_Ordlista =====

la piscina\_ . poolen  
jugar\_ . (att) spela  
y cosas as/\_ . och sådana  
saker

vacaciones\_ . semester  
un poco más\_ . lite mer  
en el campo\_ . på landet  
afuera de\_ . utanför

el pueblo\_ . byn  
cerca de\_ . nära  
alquilar\_ . (att) hyra  
el apartamento\_ . lägen-  
heten

los parientes\_ .  
släktingarna  
al lado de\_ . vid sidan om  
pasar\_ . (att) tillbringa  
el tiempo\_ . tiden  
la bicicleta de montaña\_ .  
mountainbiken

en barco\_ . med båt  
durante\_ . under (tid)

la \_Semana \_Santa\_ .  
påskveckan

viajar\_ . (att) resa  
?c\$mo?\_ . hur?

en coche\_ . med bil

#198

#84



el tren\_. tåget  
el avişn\_. flyget  
el autobùs\_. bussen  
màs barato\_. billigare

=====

:::: #85 ::::::::::::::::::::::

?\_Tienes buena memoria?

\_Har du bra minne?

\_Arbeta tillsammans med en kamrat. \_En av er är \_A, en är \_B.

é \_Titta på bilderna/läs listan i en övning i #30 sekunder. \_A stänger boken och försöker säga vad som finns på bilderna i rätt ordning utan att titta/läsa. \_B tittar/läser i boken och kontrollerar att det blir rätt. \_Byt roller. \_Fortsätt tills ni båda kan säga hela raden. \_Om ni vill kan ni tävla. \_Vem blir först med att säga allt korrekt?

#200

#85

## \_Övning #1

=== \_Ordlista =====

una casa roja\_. ett rött  
hus

una casa amarilla\_. ett  
gult hus

un gato negro\_. en svart  
katt

un perro blanco\_. en vit  
hund

una rata negra\_. en svart  
råtta

un chico amarillo\_. en gul  
kille

una chica roja\_. en röd  
tjej

=====

## \_Övning #2

=== \_Ordlista =====

una falda roja\_. en röd  
kjol

un zapato negro\_. en svart  
sko

#85

#201

una camisa amarilla\_. en  
gul skjorta  
un suèter azul\_. en blå  
tröja  
una gorra verde\_. en grön  
keps  
una blusa roja\_. en röd  
blus

=====

### \_Övning #3

\_El número #15 es rojo.

\_El número ... osv.

#15 röd

#29 svart

#52 gul

#99 grön

#87 grå

#64 blå

#76 röd

#19 gul

#202

#85



att titta/läsa i boken.

\_Byt roller.

\_B. \_Översätt orden med fet stil från svenska till spanska.

é \_Översätt orden med fet stil muntligt.

é \_Rätta.

é \_Fortsätt med resten av orden, översätt och kontrollera att det blev rätt.

\_C. \_Översätt meningarna från svenska till spanska.

é \_Arbeta på samma sätt som när du översatte från spanska till svenska.



#3 ?\_Cuàntos aïos tienes?

#10. @@\_Hur många år; är du?  
@@?\_Cuàntos aïos; tienes?

#11. @@\_Jag är #14 år.;  
@@\_Tengo #14 aïos.;

#12. \_Hur många @syskon har du?  
?\_Cuàntos @hermanos tienes?

#13. @@\_Har du; syskon?  
?@\_Tienes hermanos?

#14. @@\_Jag har; en syster.  
@\_Tengo una hermana.

#15. @@\_Jag bor; i \_Madrid.  
@\_Vivo en \_Madrid.

#16. \_Var @@bor du;?  
?\_D¿nde @vives?

#17. @@\_Gillar du; \_Madrid?  
?@@\_Te gusta; \_Madrid?



#18. @@\_Jag gillar;  
\_Spanien.  
@@\_Me gusta; \_España.  
#19. \_Var @ligger  
\_Valencia?  
?\_D\$nde @està \_Valencia?  
#20. @@\_Jag är från;  
\_Spanien.  
@@\_Soy de; \_España.

#4 \_Màs despacio, por favor

#21. @@\_Jag förstår inte.;  
@@\_No comprendo.;  
#22. \_Långsammare, @tack  
("please").  
\_Màs despacio, @@por  
\_favor;.  
#23. @\_Vad betyder "rata"?  
?@\_Què significa "rata"?  
#24. @\_Hur säger man "do  
you like it?" på  
spanska?  
?@\_C\$mo se dice "do you  
like it?" en español?

#87

#207

#25. @@\_Jag vet inte; vad han heter.

@@\_No sè; c\$mo se llama.

#26. @@\_Kan du hjälpa mig?;

@@?\_Me ayudas, por favor?;

::: #88 ::::::::::::::::::::

#5 \_El colegio internacional

#1. @@\_Det finns; många pojkar i klassen.

@\_Hay muchos chicos en la clase.

#2. \_Jag gillar @skolan.

\_Me gusta @@el colegio;.

#3. \_Hennes/\_Hans pappa är @från \_Sverige.

\_Su padre es @de \_Suecia.

#4. @@\_Spaniens huvudstad.;

@@\_La capital de \_España.;

#208

#88

#5. \_Madrid är @@mycket  
stort;.

\_Madrid es @@muy  
grande;.

#6. \_Jag talar @svenska  
och spanska.

\_Hablo @sueco y espaïol.

#6 \_Colores y casas

#7. @@\_Var ligger; skolan?  
?@@\_D\$nde està; el  
colegio?

#8. \_Skolan ligger @@i  
centrum;.

\_El colegio està @@en el  
centro;.

#9. \_Snabbköpet ligger  
@@till vänster;.

\_El supermercado està  
@@a la izquierda;.

#10. \_Huset ligger @@till  
höger;.

\_La casa està @@a la  
derecha;.

#11. @@\_Vad finns det; i  
huset?

?@@\_Què hay; en la casa?

#12. \_Ballongen är @röd.

\_El globo es @rojo.

#13. \_Huset är @gult.

\_La casa es @amarilla.

#7 \_Ropa

#14. @\_Skjortan är svart.

@@\_La camisa; es negra.

#15. @\_Kjolen är röd.

@@\_La falda; es roja.

#16. @@\_T-tröjan; är gul.

@@\_La camiseta; es  
amarilla.

#17. @\_Jackan är blå.

@@\_La chaqueta; es azul.

#18. @\_Skon är vit.

@@\_El zapato; es blanco.

#19. @@\_Hur mycket kostar;  
den röda blusen?

?@@\_Cuànto cuesta; la  
blusa roja?

#210

#88

#8 \_Las personas en la  
clase

#20. @@\_Den långa pojken;  
heter \_Juan.

@@\_El chico alto; se  
llama \_Juan.

#21. @@\_Den mörka flickan;  
heter \_Eva.

@@\_La chica morena; se  
llama \_Eva.

#22. \_Julia är @@kort och  
ljus;.

\_Julia es @@baja y  
rubia;.

#23. \_Gillar du @@den röda  
skjortan;?

?\_Te gusta @@la camisa  
roja;?

#24. \_Flickan @@som står;  
till höger.

\_La chica @@que está; a  
la derecha.

#25. @@\_Den gula kjolen;  
är mycket söt.

@@\_La falda amarilla; es  
muy bonita.

#88

#211

#26. \_Pedro bär (har på sig) @@svarta byxor;.

\_Pedro lleva

@@pantalones negros;.

:::: #89 ::::::::::::::::::::

#9 ?\_A què hora comes?

#1. @@\_På morgonen; äter jag inte frukost.

@@\_Por la maïana; no desayuno.

#2. @@\_På eftermiddagen; äter jag glass.

@@\_Por la tarde; como helado.

#3. @@\_På kvällen; äter jag middag med min familj.

@@\_Por la noche; ceno con mi familia.

#4. @@\_Vilken tid; äter Carlos frukost?

?@@\_A què hora; desayuna Carlos?

#212

#89

#5. @@\_Vad gör; \_Eva  
klockan #8?  
?@@\_Què hace; \_Eva a las  
ocho?

#6. \_Alicia äter frukost  
@@halv nio;.   
\_Alicia desayuna @@a las  
ocho y media;.

#7. @\_Veckans dagar.  
\_Los d/as de la @semana.

#10 \_El abuelo està de  
visita

#8. @@\_Hur mår du?;  
@@?\_C\$mo estàs?;

#9. @@\_Jag mår mycket  
bra.;  
@@\_Estoy muy bien.;

#10. \_Vilken tid @@börjar  
du;?  
?\_A què hora @empiezas?

#11. \_På fredag slutar jag  
@@kvart i #5;.   
\_El viernes termino @@a  
las cinco menos  
cuarto;.

#12. \_Jag är @@med mina  
kompisar;.  
\_Estoy @@con mis amigos  
\_, -as;.

#13. \_Jag har inte mycket  
@pengar.  
\_No tengo mucho @dinero.  
#14. @\_Nu går jag till  
skolan.  
@\_Ahora voy al colegio.

#11 ?\_Tocas algùn  
instrumento?

#15. \_Jag äter @@nästan  
alltid; mycket frukost.  
@@\_Casi siempre;  
desayuno mucho.

#16. @\_Ibland äter jag i  
skolan.  
@@\_A veces; como en el  
colegio.

#17. \_Jag pluggar @aldrig  
på helgerna.  
@\_Nunca estudio los  
fines de semana.



- #18. \_Jag spelar fotboll  
@@två gånger i veckan;  
\_Juego al fùtbol @@dos  
\_ veces a la semana;  
#19. \_Gillar du det? \_Ja,  
det är mycket @roligt.  
?\_Te gusta? \_S/, es muy  
\_@divertido.  
#20. \_Vad gör du på @@din  
fritid;  
?\_Què haces en @@tu  
\_tiempo libre;  
#21. \_Musik @@är mycket  
viktigt för mig;  
\_La mùsica @@es muy  
\_importante para m/i.

#12 \_Yo tengo

- #22. @@\_Har du pengar?;  
@@?\_Tienes dinero?;  
#23. @@\_Vad vill du ha;  
en läsk eller en glass?  
?@@\_Què quieres;, un  
refresco o un helado?

#89

#215

#24. \_Har du ett @favorit-  
ämne?

?\_Tienes una @@asigna-  
tura favorita;?

#25. \_Jag måste plugga.

@@\_Vad tråkigt!;

\_Tengo que estudiar.

@@!\_Qué aburrido!;

#26. \_Har du många @läxor  
idag?

?\_Tienes muchos @deberes  
\_hoy?

:::: #90 ::::::::::::::::::::

#13 \_Una chica bonita

#1. @\_Vart ska vi?

?@\_¿Dónde vamos?

#2. @@\_Vi ska/går på bio.;

@\_Vamos al cine.

#3. @@\_Det finns fyra

ungdomar; i gruppen.

@@\_Hay cuatro j\$venes;

en el grupo.

#4. @@\_De går till parken;

på eftermiddagen.

@@\_Van al parque; por la  
tarde.

#216

#90

#5. @\_Varför studerar du  
inte?

??\_Por què; no  
estudias?

#6. @\_Först tränar jag,  
@sedan pluggar jag.

@\_Primero entreno,  
@luego estudio.

#7. ??\_Jag måste gå hem;  
klockan tio.

??\_Tengo que ir a casa;  
a las diez.

#14 ?\_Què tiempo hace en  
...?

#8. \_Vad är det för @väder  
i \_Madrid?

?\_Què @tiempo hace en  
\_Madrid?

#9. @@\_Det är soligt.;  
@@\_Hace sol.;

#10. \_I \_Stockholm är

@@det dåligt väder;.

\_En \_Estocolmo @@hace  
\_mal tiempo;.

#90

#217

#11. @@\_Det regnar;  
mycket.

@\_Llueve mucho.

#12. \_Idag @@blåser det;.

\_Hoy @@hace viento;.

#13. @@\_Hur många grader;  
är det idag?

?@@\_Cuàntos grados; hace  
hoy?

#14. @\_När är din födelse-  
dag?

?@\_Cuàndo es tu  
cumpleaños?

#15 ?\_De d\$nde eres?

#15. \_Varifrån @@är du;?

?\_De d\$nde @eres?

#16. @@\_Jag är från;  
\_Chile.

@@\_Soy de; \_Chile.

#17. @@\_Min kompis; är  
från \_Bolivia.

@@\_Mi amigo; es de  
\_Bolivia.

#18. @@\_Finns det  
mycket/många; berg där?  
?@@\_Hay muchas; montañas  
all/?

#19. \_Vad heter @@\_Chiles  
huvudstad;?  
?\_C\$mo se llama @@la  
\_capital de \_Chile;?

#20. \_I \_Mexiko finns det  
många @@stora städer;.  
\_En \_Mèxico hay muchas  
\_@@ciudades grandes;.

#16 \_Este fin de semana

#21. @@\_Vad ska du göra?;  
@@?\_Què vas a hacer?;

#22. @@\_Jag ska göra;  
flera olika saker.  
@@\_Voy a hacer; varias  
\_cosas diferentes.

#23. @@\_På söndag; morgon  
ska jag träna.  
@@\_El domingo; por la  
\_mañana voy a entrenar.

#90

#219

#24. @@\_På lördag kväll;  
ska jag gå på bio.  
@@\_El sábado por la  
noche; voy a ir al  
cine.

#25. \_Tycker du om @@att  
gå på bio;?  
?\_Te gusta @@ir al  
cine;?

#26. @@\_Jag vet inte; vad  
han/hon/den heter.  
@@\_No sé; c\$mo se llama.

::: #91 :::::::::::::::::::::::

\_ El tiempo libre --  
\_ Fritiden

\_ En mus säger: ?\_ Què haces  
\_ en tu tiempo libre?

\_ Hago muchas cosas  
\_ diferentes.

\_ Jag gör många olika  
\_ saker.

\_ Escucho mucha música.

\_ Jag lyssnar mycket på  
\_ musik.

\_ Tambièn me gusta tocar la  
\_ guitarra.

\_ Jag tycker om att spela  
\_ gitarr också.

#91

#221

ayudar en casa\_. hjälpa  
till hemma

bailar streetdance\_. dansa  
streetdance

bajar música\_. ladda ner  
musik

cantar en un coro\_. sjunga  
i kör

comer dulces\_. äta godis

dibujar un caballo\_. rita  
en häst

entrenar mucho\_. träna  
mycket

escribir e-mail\_. skriva  
mejl

escuchar música pop\_.  
lyssna på popmusik

estar con amigos\_. vara  
med kompisar

estudiar mucho\_. plugga  
mycket

hablar por teléfono\_.  
prata i telefon

leer libros y cómics\_.  
läsa böcker och serie-  
tidningar

montar a caballo\_. rida



nadar un poco\_. simma lite  
mirar \_Internet\_. surfa på  
nätet  
practicar kickboxing\_.  
träna kickboxing  
preparar la cena\_. laga  
middag  
tocar la guitarra\_. spela  
gitarr

\_De verb som inte är vanliga  
regelbundna \_\_AR-, \_\_ER-  
och \_\_IR-VERB står här i  
jag-form.

\_Du kommer få lära dig  
böja verben i alla personer  
i år #8.

duermo mucho (dormir)\_.  
jag sover mycket  
estoy con mis amigos  
(estar)\_. jag är med  
mina vänner  
salgo a correr (salir)\_.  
jag (går ut och) joggar  
hago mis deberes (hacer)\_.  
jag gör (mina) läxorna

juego a las cartas  
(jugar)\_. jag spelar  
kort

juego al bandy sala\_. jag  
spelar innebandy

juego al fùtbol\_. jag  
spelar fotboll

juego al ordenador (juego  
a la \_Play#3, juego a la  
\_Xbox, osv.)\_. jag  
spelar dator

veo la tele (ver)\_. jag  
tittar på \_\_\_TV

veo pel/culas y  
telenovelas\_. jag ser  
filmer och teveserier

videojuegos\_. tevespel,  
dataspel

voy a la discoteca (ir)\_.  
jag går på disko

voy al centro juvenil\_.  
jag går på ungdomsgården

voy al cine\_. jag går på  
bio

voy al gimnasio\_. jag  
gymmar, jag går på gym

voy al polideportivo\_. jag  
går till sporthallen/  
idrottsplatsen

\_ Saknar du några aktiviteter  
i listan? \_ Skriv till oss så  
kan vi sätta in dem när vi  
trycker om böckerna!  
info~àgracias.nu

#91

#225

#226

#91

\_Gracias #7

\_Textbok

\_Örjan \_Hansson

\_David \_Llanos \_Saavedra

\_Volym fyra av fyra



\_Till punktskriftsläsaren

\_Minigrammatik och ordlista  
finns i en egen volym.

\_Må s textos finns i en  
egen volym. \_Det är extra  
övningar till varje kapitel.

\_Ordningen/upplägget på  
sidorna är (oftast): text,  
bild, ordlista. \_Ibland  
kommer ordlistan på nästa  
sida. \_Ordlistan finns  
alltid i en ruta.

\_Det finns bild-  
beskrivningar till de allra  
flesta bilderna. \_Det är  
bilder som beskriver  
spansktalande länder och  
ger information om spansk  
kultur.

\_Bildbeskrivningar på  
kartor över \_Spanien och  
\_Latinamerika finns efter  
innehållsförteckningen först  
i boken.

\_I spanska står ? och !  
uppochner i början av frågor  
och uttryck men i punkt-  
skriften står de rättvända.

\_Nya punktskriftstecken att  
lära sig är:

à a med akut accent

è e med akut accent

/ i med akut accent

ï n med tilde (muljerat n)

§ o med akut accent

ù u med akut accent

\_, snedstreck bland spanska  
ord (skrivs fristående)

\_Lycka till!

\_Skicka gärna dina  
synpunkter på anpassningen  
av denna bok till  
anpassningsfunktionen~à  
spsm.se

\_Ii



\_Innehåll volym fyra

\_Siffran inom parentes  
hänvisar till förlagans  
sidor.

\_Till punktskriftsläsaren \_I

\_Minigrammatik (#92)... #227

\_Innehåll: \_En kort  
översikt

\_Ordlista (#102)..... #257

\_Innehåll: \_Spansk-  
svensk ordlista

\_Spelregler (#107)..... #281

\_Spelplan (#108)..... #283

\_Kompletterande titelblad

\_Iii



\_Minigrammatik

- #1 \_Artiklar (un, una, el, la, los, las) s. #92
- #2 \_Substantiv (chico, casa) s. #93
- #3 \_Genitiv (la casa de \_Eva) s. #94
- #4 \_Adjektiv (grande, pequeño) s. #94
- #5 \_Verb (hablo, estudias) s. #95
- #6 \_Pronomen (yo, tú, él, ella etc.) s. #98
- #7 \_Frågeord (?\_Què? ?\_C\$mo?) s. #99
- #8 \_Räkneord (uno, dos, tres ...) s. #100
- #9 \_Klockan (?\_Què hora es? \_Son las ...) s. #101

\_En mus säger: !\_Me gusta la gramàtica!

# #1 \_Artiklar

## \_Obestämd artikel

un

un helado\_. en glass

un gato\_. en katt

una

una casa\_. ett hus

una playa\_. en strand

\_Ett och en heter på spanska

@un och @una.

@\_Un står framför maskulina ord (som ofta slutar på -o).

@\_Una står framför feminina ord (som ofta slutar på -a).

\_Tengo @un helado.\_. \_Jag har @en glass.

=== \_Textruta =====  
\_Artiklar är småord fram-  
för substantiv.  
\_Artiklarna kan vara  
obestämda: en, ett, eller  
bestämda: den, det  
=====

::: #93 :::::::::::::::::::::::

\_Bestämd artikel

\_En mus säger: ?\_D\$nde está  
el gato?

\_Singular (ental)

el

@el helado\_. glassen

@el gato\_. katten

la

@la casa\_. huset

@la playa\_. stranden

#93

#229

\_Plural (flertal)

los

@los helados\_ . glassarna

@los gatos\_ . katterna

las

@las casas\_ . husen

@las playas\_ . stränderna

@\_El och @los står framför maskulina ord (som ofta slutar på -o i singular, -os i plural).

@\_La och @las står framför feminina ord (som ofta slutar på -a i singular, -as i plural).

## #2 \_Substantiv

\_Singular -- \_Plural

helado -- helado@s (glass  
glassar)

chica -- chica@s (flicka  
flickor)

madre -- madre@s (mamma  
mammor)

\_Substantiv som slutar på  
vokal får -s i plural.

capital capital@es  
(huvudstad huvudstäder)  
suèter suèter@es (tröja  
tröjor)

\_Substantiv som slutar på  
konsonant får -es i  
plural.

=== \_Textruta =====

\_Substantiv är namn på  
saker: boll, hund, flod

#93

#231





\_\_\_OBS! \_El amigo @del chico.  
\_Pojkens kompis.  
(de + el = del)

=== \_Textruta =====  
\_Genitiv talar om vem som  
äger något: \_Peters bil  
=====

#### #4 \_Adjektiv

\_Adjektiv står nästan alltid  
efter substantiv på spanska  
("en väska grön" osv.).

\_Adjektivet böjs efter sitt  
huvudord enligt följande:

\_Singular (ental)

#1 \_Adjektiv som slutar på  
-o böjs. (o blir a)

\_Un chico pequeñ@o.\_.  
\_En liten pojke.  
\_Una chica pequeñ@a.\_.  
\_En liten flicka.

#94

#233

#2 \_Adjektiv som slutar på  
-e böjs inte.

\_El perro es grand@e.\_.

\_Hunden är stor.

\_La rata es

\_inteligent@e.\_. \_Råttan  
är intelligent.

#3 \_Adjektiv som slutar på  
konsonant böjs inte.

\_El perro es gri@s.\_.

\_Hunden är grå.

\_La rata es marr@n.\_.

\_Råttan är brun.

\_Plural (flertal)

#1 \_Adjektiv som slutar på  
-o \_\_, -a får -s på slutet.

\_Los gatos bonit@os.\_.

\_De söta katterna.

\_Las playas

\_fantàstic@as.\_. \_De  
fantastiska stränderna.

#234

#94

#2 \_Adjektiv som slutar på  
-e får -s på slutet.

\_Los libros  
\_ interesante@s.\_. \_De  
\_ intressanta böckerna.  
\_ Las ciudades grande@s.\_.  
\_ De stora städerna.

#3 \_Adjektiv som slutar på  
konsonant får -es på  
slutet.

\_Los zapatos marron@es.\_.  
\_ De bruna skorna.  
\_ Las camisas gris@es.\_.  
\_ De gråa skjortorna.

=== \_Textruta =====  
\_Adjektiv talar om hur  
\_någon/något är: snabb,  
rolig, blå  
=====

::: #95 ::::::::::::::::::::

## #5 \_Verb

\_Regelbundna verb i presens  
(nutid)

\_På spanska ändras verben  
beroende på vem som gör  
något, precis som på  
engelska. \_Jämför svenskan  
och engelskan:

jag är\_. \_I am  
du är\_. you are

\_Så här ser det ut på  
spanska:

jag tittar\_. mir@o  
du tittar\_. mir@as

=== \_Textruta =====  
\_Verbet berättar vad du  
\_gör: skrattar, läser,  
hoppas  
\_Verbets grundform kallas  
\_infinitiv: (att)  
skratta, läsa, hoppa  
=====

\_Eftersom ändelserna i  
\_slutet av verben (-o och -a)  
talar om vem som gör något,  
behöver man inte sätta ut  
subjekten (jag, du, han, hon  
osv.) framför verben.

\_Det finns tre olika  
\_grupper med regelbundna verb  
i spanskan, \_\_\_AR-VERB,  
\_\_\_ER-VERB och \_\_\_IR-VERB.

\_Så här böjs de:

## \_\_AR-VERB

mirar (att) titta  
(infinitiv)

stam: mir

ändelser: o, as, a, amos,  
àis, an

(yo) miro\_. jag tittar

(tù) miras\_. du tittar

(èl, ella, usted) mira\_.

han, hon, (den/det), \_Ni  
tittar

(nosotros \_, -as)

miramos\_. vi tittar

(vosotros \_, -as) miràis\_.

ni (du + du) tittar

(ellos, ellas, ustedes)

miran\_. de, \_Ni tittar

## \_Exempel på \_\_AR-VERB

hablar\_. (att) tala

estudiar\_. (att) studera

\_\_ER-VERB

comer (att) äta

stam: com

ändelser: o, es, e, emos,  
èis, en

como\_. jag äter

comes\_. du äter

come\_. han, hon,

(den/det), \_Ni äter

comemos\_. vi äter

comèis\_. ni (du + du) äter

comen\_. de äter, \_Ni äter

\_Exempel på \_\_ER-VERB

beber\_. (att) dricka

leer\_. (att) läsa

comprender\_. (att) förstå

correr\_. (att) springa

## \_\_IR-VERB

vivir (att) bo, leva  
stam: viv  
ändelser: o, es, e, imos,  
/s, en

vivo\_. jag bor  
vives\_. du bor  
vive\_. han, hon,  
(den/det), \_Ni bor  
vivimos\_. vi bor  
viv/s\_. ni (du + du) bor  
viven\_. de bor, \_Ni bor

## \_Exempel på \_\_IR-VERB

escribir\_. (att) skriva  
subir\_. (att) gå upp



#4 \_Oregelbundna verb i  
presens

\_Musen säger: ?\_Tienes  
hermanos?

\_Tener (att) ha

tengo\_. jag har  
tienes\_. du har  
tiene\_. han, hon,  
(den/det), \_Ni har  
tenemos\_. vi har  
tenéis\_. ni (du + du) har  
tienen\_. de, \_Ni har

\_\_IR (att) gå, åka

voy\_. jag går (åker)  
vas\_. du går  
va\_. han, hon, (den/det),  
\_Ni går  
vamos\_. vi går  
vais\_. ni (du + du) går  
van\_. de, \_Ni går

#96

#241

?@\_Vas al colegio?\_. @@\_Går  
du; till skolan?

\_No, @voy al centro.\_. \_Nej,  
@@jag går; till centrum.

::: #97 :::::::::::::::::::::::

\_Ser (att) vara

soy\_. jag är

eres\_. du är

es\_. han, hon, (den/det),

\_Ni är

somos\_. vi är

sois\_. ni (du + du) är

son\_. de, \_Ni är

?@\_Eres de \_Españia?\_. @@\_Är  
du; från \_Spanien?

\_No, @soy de \_México.\_.

\_Nej, @@jag är; från

\_Mexiko.

\_Estar (att) må, vara,  
\_befinna sig

estoy\_. jag är (mår)  
estàs\_. du är  
està\_. han, hon,  
(den/det), \_Ni är  
estamos\_. vi är  
estàis\_. ni (du + du) är  
estàn\_. de, \_Ni är

@\_Estoy muy bien.\_. @@\_Jag  
mår; mycket bra.  
?\_D\$nde @estàs?\_. \_Var @@är  
du;?  
@\_Estoy en el colegio.\_.  
@@\_Jag är; i skolan.

\_Futurum

\_För att tala om framtiden  
på spanska använder man ofta  
ir + a + infinitiv (dvs.  
verbets grundform)

voy a estudiar\_. jag ska  
studera  
vas a estudiar\_. du ska  
studera  
va a estudiar\_. han, hon,  
\_Ni ska studera  
vamos a estudiar\_. vi ska  
studera  
vais a estudiar\_. ni  
(du + du) ska studera  
van a estudiar\_. de, \_Ni  
ska studera

=== \_Textruta =====  
\_\_OBS! \_Bara "ir" böjs  
efter person  
=====

?\_Què @@vas a hacer;?\_. \_Vad  
ska du göra?  
@@\_Voy a entrenar;\_. \_Jag  
ska träna.

## \_Reflexiva verb

me llamo\_. jag kallar mig  
(jag heter)

te llamas\_. du kallar dig  
(du heter)

se llama\_. han, hon,  
kallar sig

nos llamamos\_. vi kallar  
oss

os llamáis\_. ni kallar er

se llaman\_. de kallar sig,

\_Ni kallar \_Er

@@\_Me llamo; \_Eva.\_. @@\_Jag  
heter; ("kallar mig")  
\_Eva.

?\_¿mo @se llama; tu  
hermano?\_. \_Vad @heter  
("kallar sig") din bror?

@@\_Me lavo;.\_. @@\_Jag  
tvättar mig;.

\_Verb med diftong

\_Vissa verb böjs med diftong. \_Mer om det kommer du att få lära dig i år #8.

=== \_Textruta =====

\_En diftong är två vokaler som uttalas tillsammans i en stavelse, t.ex. buen, bien.

=====

e blir ie  
empezar (att) börja  
empiezo  
empiezas  
empieza  
empezamos  
empezàis  
empiezan

o blir ue  
poder (att) kunna  
puedo  
puedes  
puede

podemos  
podèis  
pueden  
u blir ue  
jugar (att) spela, leka  
juego  
juegas  
juega  
jugamos  
jugàis  
juegan

\_Gustar (att) tycka om,  
behaga

\_Musen säger: !\_No me gusta  
el gato!

me gusta\_. jag tycker om,  
jag gillar  
te gusta\_. du tycker om  
le gusta\_. han, hon,  
(den/det), \_Ni tycker om  
nos gusta\_. vi tycker om  
os gusta\_. ni (du + du)  
tycker om  
les gusta\_. de, \_Ni tycker  
om

#98

#247

\_\_OBS! \_\_Jag tycker om @en  
\_\_sak = @@me gusta;  
\_Jag tycker om @flera saker  
= @@me gustan;

## #6 \_\_Pronomen

### \_Personliga pronomen

yo\_. jag  
tù\_. du  
èl\_. han  
ella\_. hon  
usted\_. \_\_Ni (till en person)  
nosotros \_\_, -as\_. vi  
vosotros \_\_, -as\_. ni  
(du + du)  
ellos \_\_, -as\_. de  
ustedes\_. \_\_Ni (till flera  
personer)

### === \_\_Textruta =====

\_Pronomen används i  
stället för namn eller  
substantiv: han (\_\_Pedro),  
de (mina föräldrar)

=====



\_Man behöver inte sätta ut  
personliga pronomen på  
spanska om man inte  
speciellt vill betona vem  
det handlar om.

\_Jämför:

\_Hablo italiano.\_. \_Jag  
\_talar italienska.

\_Yo hablo italiano.\_. @\_Jag  
\_talar italienska.

::: #99 ::::::::::::::::::::

\_Possessiva pronomen

\_Singular

@mi hermano\_. @min bror  
@tu libro\_. @din bok  
@su amigo\_. @@hans,  
hennes, sin, \_Er; vän  
@nuestro colegio, @nuestra  
casa\_. @vår skola, @vårt  
hus

#99

#249

@vuestro profesor,  
@vuestra casa\_. @er  
lärare, @ert hus  
@su club\_. @@sin, deras,  
\_Er; klubb

## \_Plural

@mis hermanos\_. @mina  
bröder  
@tus libros\_. @dina böcker  
@sus amigos\_. @@hans,  
hennes, sina, \_Era;  
vänner  
@nuestros padres,  
@nuestras hermanas\_.  
@våra föräldrar, @våra  
syststrar  
@vuestros amigos,  
@vuestras ratas\_. @era  
vänner, @era råttor  
@sus ideas\_. @@sina,  
deras, \_Era; idéer

## #7 \_Frågeord

\_Alla frågeord har accent!

? \_C\$mo estàs?\_ . \_Hur mår du?

? \_D\$nde està \_Caracas?\_ .

\_Var ligger \_Caracas?

? \_Ad\$nde vas?\_ . \_Vart ska du?

? \_De d\$nde eres?\_ . \_Varifrån ("\_Från var") är du?

? \_Què es esto?\_ . \_Vad är det här?

? \_Quièn es el chico?\_ . \_Vem är pojken?

? \_Cuànto cuesta un refresco?\_ . \_Hur mycket kostar en läsk?

? \_Cuàntos hermanos tienes?\_ . \_Hur många syskon har du?

? \_Por què estàs aqu/?\_ . \_Varför är du här?

? \_Cuàl te gusta mäs?\_ . \_Vilken tycker du bäst om?

? \_Cuàndo vamos a terminar?\_ . \_När ska vi sluta?

#99

#251

:::: #100 ::::::::::::::::::::

#8 \_Räkneord

#0 cero

#1 uno

#2 dos

#3 tres

#4 cuatro

#5 cinco

#6 seis

#7 siete

#8 ocho

#9 nueve

#10 diez

#11 once

#12 doce

#13 trece

#14 catorce

#15 quince

#16 dieciséis

#17 diecisiete

#18 dieciocho

#19 diecinueve

#20 veinte

#21 veintiuno

#22 veintidós

#252

#100

#23 veintitrès  
#24 veinticuatro  
#25 veinticinco  
#26 veintisèis  
#27 veintisiete  
#28 veintiocho  
#29 veintinueve  
#30 treinta  
#31 treinta y uno  
#32 treinta y dos  
#40 cuarenta  
#50 cincuenta  
#60 sesenta  
#70 setenta  
#80 ochenta  
#90 noventa  
#100 cien  
#101 ciento uno  
#111 ciento once  
#136 ciento treinta y seis  
#200 doscientos  
#252 doscientos cincuenta  
y dos  
#300 trescientos  
#400 cuatrocientos  
#500 quinientos  
#600 seiscientos  
#700 setecientos

#100

#253

#800 ochocientos  
#900 novecientos  
#1000 mil  
#3000 tres mil  
#1848 mil ochocientos  
cuarenta y ocho  
#1936 mil novecientos  
treinta y seis  
#2011 dos mil once  
#3.345.639 tres millones  
trescientos cuarenta y  
cinco mil seiscientos  
treinta y nueve

::: #101 ::::::::::::::::::::

#9 \_Klockan

?\_Què hora es?\_. \_Vad är  
\_klockan?

\_Son las tres. \_. \_Klockan är  
\_tre.

\_Son las tres y cinco. \_.  
\_Klockan är fem över tre.

\_Son las tres y cuarto. \_.  
\_Klockan är kvart över  
\_tre.

#254

#101

\_ Son las tres y media.\_.

\_ Klockan är halv fyra.

\_ Son las cuatro menos  
cuarto.\_. Klockan är  
kvart i fyra.

\_ Es la una.\_. Klockan är  
ett.

? A què hora terminas?\_.

\_ Vilken tid slutar du?

\_ A las tres.\_. Klockan tre.

\_ A las tres menos veinte.\_.

\_ Klockan tjugo i tre.

\_ A la una.\_. Klockan ett.

\_ A la una y media.\_.

\_ Klockan halv två.

\_ Bra att kunna när du ska  
säga tider:

media\_. halvtimme

cuarto\_. kvart

y\_. över

menos\_. i

cinco\_. fem

diez\_. tio

veinte\_. tjugo

veinticinco\_. tjugofem

#101

#255

-- ?\_Què hora es?

-- \_Son las dos y veinte.

-- ?\_A què hora terminas?

-- \_A las tres menos cuarto.

#256

#101



\_Ordlista

\_Alfabetisk ordlista:  
spanska-svenska

\_A

a\_. till  
a ver\_. låt se  
abrir\_. (att) öppna  
abuelo (el)\_. farfar, morfar  
aburrido \_, -a\_. tråkig  
acompañar\_. göra sällskap  
actividad (la)\_. aktivitet  
activo \_, -a\_. aktiv  
actriz (la)\_. skådespelerska  
adiós\_. adjö  
adivinar\_. (att) gissa  
¿adónde?\_. vart?  
adulto (el)\_. vuxen  
aeropuerto (el)\_. flygplats  
afuera de\_. utanför  
agosto\_. augusti  
agua (el)\_. vatten

ah, s/\_ . jaha, jasa  
ahora\_ . nu  
al (a+ el)\_ . till, pa  
algo\_ . något  
algùn\_ . något  
all/\_ . där  
alquilar\_ . (att) hyra  
alto \_ , -a\_ . hög, lång  
alumno (el)\_ . elev  
\_Amèrica \_Central\_ .  
\_Centralamerika  
\_Amèrica \_Latina\_ . \_Latin-  
amerika  
amigo (el)\_ . vän  
\_Andaluc/a\_ . \_Andalusien  
\_Andes (los)\_ . stor bergs-  
kedja i \_Sydamerika  
animal (el)\_ . djur  
año (el)\_ . år  
antipático \_ , -a\_ . otrevlig  
apartamento (el)\_ . lägenhet  
aqu/\_ . här  
argentino (el)\_ . argentinare  
as/\_ . så  
asignatura (la)\_ . skolämne  
\_Atlàntico (el)\_ . \_Atlanten  
atractivo \_ , -a\_ . attraktiv  
autobùs (el)\_ . buss

#258

#102

aviŝn (el)\_. flyg

\_B

bajar\_. (att) gå ner, ladda  
ner

bajo \_, -a\_. kort

baloncesto (el)\_. basketboll

baiador (el)\_. baddräkt

baio (el)\_. toalett

barato \_, -a\_. billig

barco (el)\_. båt

bastante\_. ganska (mycket)

beber\_. (att) dricka

bebida (la)\_. dryck

becerro (el)\_. tjurkalv

bicicleta de\_. mountainbike

montaia (la) bien\_. bra

bienvenido \_, -a\_. välkommen

biolog/a (la)\_. biologi

blusa (la)\_. blus

boca (la)\_. mun

bocadillo (el)\_. smörgås

bollo (el)\_. bulle

bolso (el)\_. väska

bonito \_, -a\_. fin, snygg

bueno \_, -a\_. bra

bueno\_. okej, tja

#102

#259

buenas noches\_ . godnatt  
buenas tardes\_ . god efter-  
middag  
buenos d/as\_ . goddag,  
godmorgon

\_C

caballo (el)\_ . häst  
cada\_ . varje  
caer\_ . (att) falla  
café\_ (el)\_ . kaffe  
cafeter/a\_ (la)\_ . kafé  
calcetines (los)\_ . strumpor  
calle (la)\_ . gata  
cama (la)\_ . säng  
camisa (la)\_ . skjorta  
camiseta (la)\_ . t-tröja  
campo (el)\_ . landsbygd  
canciñn (la)\_ . sång  
cantante (el\_ , la)\_ .  
sångare  
cantar\_ . (att) sjunga  
capital\_ (la)\_ . huvudstad  
\_Caribe (el)\_ . \_Karibien  
carne (la)\_ . kött  
caro\_ , -a\_ . dyr  
carrera (la)\_ . karriär

#260

#102

carro (el)\_. bil  
casa (la)\_. hus  
    en casa\_. hemma  
    a casa\_. hem  
casi\_. nästan  
cenar\_. (att) äta middag  
centro (el)\_. mitt, centrum  
cerca de\_. nära  
chaqueta (la)\_. jacka  
chatear\_. (att) chatta  
chica (la)\_. flicka  
chico (el)\_. pojke  
chocolate (el)\_. choklad  
ciencias naturales\_. natur-  
    kunskap  
ciencias sociales\_. sam-  
    hällskunskap  
cine (el)\_. bio  
ciudad (la)\_. stad  
claro que s/\_. självklart  
claro\_. så klart  
:::: #103 :::::::::::::::::::::  
clase (la)\_. klass, lektion  
clima (el)\_. klimat  
club (el)\_. klubb  
coche (el)\_. bil  
colegio (el)\_. skola  
colonia (la)\_. koloni

#103

#261

color (el)\_. färg  
comer\_. (att) äta  
comida (la)\_. mat, måltid  
comisar/a (la)\_. polis-  
station  
como\_. som  
?c\$mo?\_. hur?  
compañero (el)\_. kompis  
compañ/a (la)\_. företag  
complicado \_, -a\_.  
komplicerad  
comprar\_. (att) köpa  
comprender\_. (att) förstå  
con\_. med  
concierto (el)\_. konsert  
conejillo de \_Indias (el)\_.  
marsvin  
conejo (el)\_. kanin  
conocer\_. (att) lära känna  
continente (el)\_. kontinent  
continuar\_. (att) fortsätta  
\_Copenhague\_. \_Köpenhamn  
cordillera (la)\_. bergskedja  
correcto \_, -a\_. rätt,  
korrekt  
correr\_. (att) springa  
corto \_, -a\_. kort  
cosa (la)\_. sak

#262

#103

cosas as/\_ . sådana saker  
costa (la)\_ . kust  
creo que\_ . jag tror att  
cuando\_ . när  
culturā (la)\_ . kultur  
cumpleaños (el)\_ . födelsedag

\_D

de\_ . från  
debajo de\_ . under  
deber (el)\_ . läxa  
demasiado\_ . alltför (mycket)  
dentro de\_ . inom  
derecha\_ . höger  
desaparecer\_ . (att) för-  
svinna  
desayunar\_ . (att) äta  
frukost  
descansar\_ . (att) vila  
desde ... hasta ...\_ . från  
... till ...  
desear\_ . (att) önska  
despacio\_ . långsam(t)  
después de\_ . efter  
d/a (el)\_ . dag  
al d/a\_ . om dagen  
dibujo (el)\_ . bild, teckning  
#103 #263

diferente\_. olika  
d/game\_. hallå  
dinero (el)\_. pengar  
directamente\_. direkt  
disco (el)\_. skiva  
distancia (la)\_. avstånd  
divertido\_, -a\_. kul, rolig  
¿dónde?\_. var?  
dueño (el)\_. ägare  
durante\_. under (tid)

## \_E

econom/a (la)\_. ekonomi  
ecuador (el)\_. ekvator  
educaci3n f/sica (la)\_.  
idrott  
ejemplo (el)\_. exempel  
por ejemplo\_. till exempel  
ellos, ellas\_. de  
empezar\_, ie\_,\_. (att)  
börja  
en\_. i, på  
en casa de\_. hemma hos  
enero\_. januari  
enfrente de\_. framför  
enorme\_. enorm, jättestor  
entonces\_. då

#264

#103



entrada (la)\_.  
(inträdes-)biljett  
entrar\_. (att) gå in  
entre\_. mellan  
entrenar\_. (att) träna  
eres (av ser)\_. du är  
escribir\_. (att) skriva  
escuchar\_. (att) lyssna  
espagueti (el)\_. spagetti  
español (el)\_. spanska,  
spanjor  
español \_, -a\_. spansk,  
spanska  
esta\_. den här  
estacionar\_. (att) parkera  
\_Estados Unidos\_. \_USA  
estar\_. (att) vara, må  
este\_. det här  
estrella de cine (la)\_.  
filmstjärna  
estudiar\_. (att) plugga,  
studera  
estupendo\_. strålande  
estúpido \_, -a\_. dum, fånig  
excursiōn (la)\_. utflykt  
exōtico \_, -a\_. exotisk

## \_F

fàcil\_ . lätt  
falda (la)\_ . kjol  
familia (la)\_ . familj  
famoso \_ , -a\_ . berömd  
fanàtico \_ , -a\_ . fanatiker  
favorito \_ , -a\_ . favorit  
fiesta (la)\_ . fest  
fin de semana (el)\_ . helg  
finalmente\_ . till slut  
f/sica (la)\_ . fysik  
flauta (la)\_ . flöjt  
fotograf/a (la)\_ . fotografi  
fresa (la)\_ . jordgubbe  
francès (el)\_ . franska  
\_Francia\_ . \_Frankrike  
fuerte\_ . kraftig  
fùtbol (el)\_ . fotboll

## \_G

gafas de sol (las)\_ . sol-  
glasögon  
gato (el)\_ . katt  
generoso \_ , -a\_ . generös  
gente (la)\_ . folk, människor  
#266 #103

geograf/a (la)\_. geografi  
globo (el)\_. ballong  
gorra (la)\_. keps  
gracias\_. tack  
grado (el)\_. grad  
grande\_. stor  
gratuito\_, -a\_. gratis  
grupo (el)\_. grupp  
guitarra (la)\_. gitarr  
me gusta\_. jag tycker om  
::: #104 ::::::::::::::::::::

\_H

habitaci3n (la)\_. rum  
habitante (el)\_. invånare  
hablar\_. (att) tala  
hacer\_. (att) göra  
hago\_. jag gör  
hambre (el)\_. hunger  
hámster (el)\_. hamster  
hasta luego\_. vi ses  
hay\_. det finns  
helado (el)\_. glass  
hermana (la)\_. syster  
hermano (el)\_. bror  
hispanohablante\_. spansk-  
talande

#104

#267

hola\_. hej  
hospital (el)\_. sjukhus  
hoy\_. idag  
huracán (el)\_. orkan

\_I

imbècil\_. dum  
importante\_. viktig  
no importa\_. det spelar  
ingen roll  
\_Inglaterra\_. \_England  
inglès (el)\_. engelska  
inglès, -a\_. engelsk  
instrumento (el)\_.  
instrument  
inteligente\_. intelligent  
interès en\_. intresse för  
interesante\_. intressant  
internacional\_. inter-  
nationell  
invierno (el)\_. vinter  
ir\_. (att) gå, åka  
italiano (el)\_. italienska  
izquierda\_. vänster

#268

#104

\_J

j\$venes (los)\_. ungdomar  
juntos \_, -as\_. tillsammans

\_L

lado (el)\_. sida  
al lado de\_. vid sidan om  
leche (la)\_. mjölk  
leer\_. (att) läsa  
lengua (la)\_. språk, moders-  
mål  
libertad (la)\_. frihet  
libre\_. ledig  
librer/a (la)\_. bokhandel  
libro (el)\_. bok  
limitar con\_. (att) gränsa  
till  
listo \_, -a\_. färdig  
litro (el)\_. liter  
llamar\_. (att) ringa  
llamarse\_. (att) heta  
llegar\_. (att) ankomma  
llevar\_. (att) ha på sig  
lo\_. den \_, det

lo siento\_. jag beklagar

(det)

loco\_, -a\_. tokig

luego\_. sedan

\_M

madre (la)\_. mamma

mañana\_. imorgon

manera (la)\_. sätt

más\_. mer

matemáticas (las)\_. matema-  
tik

mayas (los)\_. indianfolk

mayor/a (la)\_. majoritet

me\_. mig

me gusta\_. jag tycker om

médica (la)\_. läkare

medio\_, -a\_. halv

mejor\_. bästa

menos\_. mindre, minus

menù (el)\_. meny

mes (el)\_. månad

mezquita (la)\_. moské

mi, mis\_. min, mitt, mina

miembro (el)\_. medlem

millón (el)\_. miljon

mirar\_. (att) titta

#270

#104

mismo \_ , -a \_ . samma  
montaña (la) \_ . berg  
moreno \_ , -a \_ . mörk(-hårig)  
moto (la) \_ . motorcykel  
móvil (el) \_ . mobil  
mucho \_ , -a \_ . mycket  
muchos \_ , -as \_ . många  
museo (el) \_ . museum  
música (la) \_ . musik  
muy \_ . mycket

\_N

nacer \_ . (att) födas  
nada \_ . inget  
de nada \_ . ingen orsak  
naranja (la) \_ . apelsin  
naturalmente \_ . naturligtvis  
\_Navidad (la) \_ . jul  
necesitar \_ . (att) behöva  
niño (el) \_ . barn  
no \_ . nej, inte  
¿no? \_ . eller hur?  
noche (la) \_ . natt  
nombre (el) \_ . namn  
normal \_ . vanlig, normal  
norte (el) \_ . norr  
nosotros \_ , -as \_ . vi  
#104 #271

novia (la)\_. fästmö  
nuestro \_, -a\_. vår  
nuevo \_, -a\_. ny  
número (el)\_. nummer  
nunca\_. aldrig

\_O

o\_. eller  
\_Océano \_Pac/fico (el)\_.  
\_ \_Stilla \_Havet  
oficial\_. officiell  
olvidar\_. (att) glömma  
ordenador (el)\_. dator  
otoño (el)\_. höst  
otro \_, -a\_. annan  
otra vez\_. igen  
oye\_. hör du

\_P

padre (el)\_. pappa  
padres (los)\_. föräldrar  
pa/s (el)\_. land  
pájaro (el)\_. fågel  
palacio (el)\_. palats  
pantalones (los)\_. byxor

#272

#104



pantalones cortos\_.

kortbyxor

::: #105 ::::::::::::::::::::

papà (el)\_ . pappa

para\_ . för (att)

para m/\_ . för/till mig

para ti\_ . för/till dig

parientes (los)\_ . släktingar

parque (el)\_ . park

parte (la)\_ . del

pasajero (el)\_ . passagerare

pasar\_ . (att) passera,  
tillbringa

patata (la)\_ . potatis

patatas fritas\_ . pommes  
frites

patio (el)\_ . (inner-)gård

pedazo (el)\_ . bit

pel/cula\_ , peli (la)\_ . film

pen/nsula\_ (la)\_ . halvö

pequeño\_ , -a\_ . liten

perfecto\_ , -a\_ . perfekt

per/odo (el)\_ . period

permiso (el)\_ . tillstånd

pero\_ . men

perrito (el)\_ . liten hund

perro (el)\_ . hund

persona (la)\_ . person

#105

#273



prueba (la)\_. prov  
pueblo (el)\_. by  
puedo (av poder)\_. jag kan  
puente (el)\_. bro

## \_Q

que\_. som  
quedar\_. (att) träffas  
querido\_, -a\_. kära  
queso (el)\_. ost  
?quièn?\_. vem?  
quiero (av querer)\_. jag  
vill (ha)  
qu/mica (la)\_. kemi  
quizàs\_. kanske

## \_R

rata (la)\_. råtta  
ratones (los)\_. möss  
rebajas (las)\_. rea  
refresco (el)\_. läsk  
religiŝn (la)\_. religion  
restaurante (el)\_.  
restaurang  
rico\_, -a\_. rik, smakrik  
r/o (el)\_. flod

#105

#275

rubio \_ , -a \_ . ljus, blond  
ruina (la) \_ . ruin

\_S

saber \_ . (att) veta

sè \_ . jag vet

sabor (el) \_ . smak

salir \_ . (att) gå ut

salgo \_ . jag går ut

sandalia (la) \_ . sandal

saxofón (el) \_ . saxofon

sed (la) \_ . törst

según \_ . enligt

selva (la) \_ . regnskog

semana (la) \_ . vecka

\_Semana \_Santa (la) \_ . påsk-  
veckan

septiembre \_ . september

serpiente (la) \_ . orm

s/\_ . ja

si \_ . om

sin \_ . utan

siempre \_ . alltid

lo siento \_ . jag beklagar  
(det)

significar \_ . (att) betyda

silencio (el) \_ . tystnad

#276

#105

silueta (la)\_. siluett  
simpático \_, -a\_. trevlig  
sitio (el)\_. plats  
solamente\_. bara  
solista (el \_, la)\_. solist  
slo\_. bara  
son (av ser)\_. de är  
sopa (la)\_. soppa  
su, sus\_. hans, hennes, sin  
subir\_. (att) gå upp  
\_Suecia\_. \_Sverige  
sueco \_, -a\_. svensk,  
svenska  
suena (av sonar)\_. den  
ringer  
suerte (la)\_. tur  
suéter (el)\_. tröja  
supermercado (el)\_. mataffär  
sur (el)\_. söder  
al sur de\_. söder om

\_T

taller (el)\_. verkstad,  
slöjd  
tambièn\_. också  
tampoco\_. inte heller  
tapas (las)\_. smårätter

#105

#277



top (el)\_. top, linne  
toro (el)\_. tjur  
tostada (la)\_. rostat bröd  
trabajas\_. (att) arbeta  
tren (el)\_. tåg  
tu\_. din  
tù\_. du  
turismo (el)\_. turism  
turista (el, la)\_. turist  
tutor/a (la)\_. mentorstid

## \_U

un, una\_. en, ett  
universidad (la)\_.  
universitet  
unos\_. några, cirka  
usted\_. \_Ni

## \_V

vacaciones (las)\_. lov,  
semester  
vamos a\_. vi ska  
vaqueros (los)\_. jeans  
varios, -as\_. flera  
vaya\_. ojdå  
veces\_. gånger

#106

#279

a veces\_. ibland  
vendedor (el)\_. försäljare  
venir\_. (att) komma  
ver\_. (att) titta, se  
verano (el)\_. sommar  
verdad\_. sant  
vestido (el)\_. klänning  
viajar\_. (att) resa  
viejo \_, -a\_. gammal  
viernes (el)\_. fredag  
visita (la)\_. besök  
visitar\_. (att) besöka  
vivir\_. (att) bo, leva  
vuestro \_, -a\_. er, ert

\_Y

y\_. och  
yo\_. jag  
yogur (el)\_. yogurt

\_Z

zapatilla (la)\_. sportsko  
zapato (el)\_. sko  
zumo (el)\_. juice

#280

#106





#282

#107



#62 röd  
#46 grå  
#28 svart  
#17 brun  
#85 grön  
#96 gul  
#54 vit  
#15 blå  
#22 grå  
#88 röd  
#55 svart  
#99 gul  
#33 brun  
#66 röd  
#44 grön  
#77 brun  
#11 svart  
#69 vit  
#28 blå  
#15 röd  
#40 grå  
#50 brun  
#26 grön  
#72 gul  
#87 svart  
#68 blå  
#12 brun  
#32 vit

#284

#108

#84 svart

#98 blå

#75 röd

#43 grå

#20 brun

#36 blå

#49 grön

#90 vit

#79 svart

#30 gul

#64 röd

#51 vit

#73 blå

\_\_\_\_  
MÅL

#108

#285

#286

#108

\_Kompletterande titelblad

\_Gracias #7

\_Textbok

\_Örjan \_Hansson

\_David \_Llanos \_Saavedra

\_Överförd från första  
upplagan, utgiven av \_Örjan  
\_Hansson \_Läromedel \_\_\_AB,  
#2009

\_\_\_ISBN  
#978-#91-#86451-#00-#4

\_Specialpedagogiska  
skolmyndigheten #2024

\_\_\_SPSM-VERKSNUMMER: #31485

\_Observera

\_Produkten är framställd av  
\_Specialpedagogiska skol-  
myndigheten för personer med  
funktionsnedsättning enligt  
#17 a § upphovsrättslagen.

\_Produkten får endast  
spridas till personer som  
behöver det anpassade  
exemplaret för att kunna ta  
del av det bakomliggande  
verket. \_Olaga spridning  
eller överföring av  
produkten beivras.